

(N° 5-XVI.)

SÉNAT DE BELGIQUE

XVI

BUDGET

DU

MINISTÈRE DES TRANSPORTS

POUR L'EXERCICE 1934

(N° 5-XVI.)

BELGISCHE SENAAAT

XVI

BEGROOTING

VAN HET

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

VOOR HET DIENSTJAAR 1934

PROJET DE LOI

ALBERT,

ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Nos Ministres des Transports et des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Le Projet de loi dont la teneur suit sera présenté en Notre nom aux Chambres législatives par Notre Ministre des Finances :

TITRE PREMIER.

ARTICLE PREMIER.

Il est ouvert pour les dépenses, du Ministère des Transports, afférentes à l'exercice 1934 et énumérées au tableau ci-annexé des crédits s'élevant:

1^o Pour les dépenses ordinaires, à la somme de . . . fr. 152,553,462

2^o Pour les dépenses exceptionnelles, à la somme de 1,840,000

Soit ensemble à la ————
somme de fr. 154,393,462

TITRE II.

Dispositions diverses.

ART. 2.

Le Ministre des Transports est autorisé :

a) A faire payer par avance, sur la Caisse des comptables, sous réserve

WETSONTWERP

ALBERT,

KONING DER BELGEN,

Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL.

Op de voordracht van Onze Ministers van Verkeerswezen en van Financiën en volgens advies van Onzen Minister-raad.

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ
BESLUITEN :

Het volgend wetsontwerp zal in Onzen naam door Onzen Minister van Financiën aan de Wetgevende Kamers ter overweging worden aangeboden :

TITEL ÉÉN.

EERSTE ARTIKEL.

Voor de aan dienstjaar 1934 verbonden en in hierbijgaande tabel opgesomde uitgaven van het Ministerie van Verkeerswezen zijn kredieten geopend die belopen :

1^o Voor de gewone uitgaven, de som van fr. 152,553,462

2^o Voor de uitzonderlijke uitgaven, de som van 1,840,000

Zegge te zamen, de ————
som van fr. 154,393,462

TITEL II.

Verscheidene bepalingen.

ART. 2.

De Minister van Verkeerswezen wordt gemachtigd :

a) Bij voorbaat te doen uitbetalen, ten laste der kas van de rekenplichti-

de régularisation ultérieure de la manière indiquée à l'article 23 de la loi du 15 mai 1846, les loyers ainsi que les secours et indemnités de toute nature qui seront alloués sur le Budget du Ministère des Transports, aux agents en activité de service, aux anciens agents et à leurs familles, ainsi qu'aux victimes d'accidents et leurs ayants droit ;

b) A accorder des secours exceptionnels dans les conditions qu'il déterminera, à des employés pensionnés ensuite d'accident en service, à l'effet de ne pas les traiter moins favorablement que les ouvriers se trouvant dans les conditions semblables, et ce nonobstant les dispositions de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles ;

c) A contracter pour un terme de cinq ans en ce qui concerne la formation des pilotes militaires par les écoles civiles d'aviation (loi du 26 avril 1923) ;

ART. 3.

Les services rendus par les agents du service de sauvetage de l'Administration de la Marine sont considérés comme actifs dans la liquidation de leur pension.

Donné à Bruxelles, le 12 octobre 1933.

ALBERT.

Par le Roi :

Le Ministre des Transports,

P. FORTHOMME.

Le Ministre des Finances,

Henri JASPAR.

gen, onder voorbehoud van latere regeling volgens de wijze aangeduid bij artikel 23 der wet van 15 Mei 1846, de huishuren evenals de hulpelden en vergoedingen van allen aard welke, ter aanrekening van de Begrooting van het Ministerie van Verkeerswezen verleend zullen worden aan in dienst zijnde, aan oud-bedienden of aan hun familiën, alsook aan de slachtoffers van ongevallen en dezer rechthebenden ;

b) Uitzonderlijke hulpelden te verleenen, in de voorwaarden die hij moet vaststellen, aan de wegens dienstongeval gepensioneerde bedienden, om dezen niet minder gunstig te behandelen dan de werklieden die zich in de gelijkaardige voorwaarden bevinden, en zulks niettegenstaande de bepalingen van de wet van 21 Juli 1844 op de burgerlijke pensioenen ;

c) Voor een termijn van vijf jaar contracten aan te gaan voor de opleiding van militaire loodsen door de burgerlijke vliegscholen (wet van 26 April 1923) ;

ART. 3.

De diensten bewezen door de bedienden van den reddingsdienst van het Beheer van Zeewezen, worden beschouwd als werkelijken dienst wat betreft de liquidatie van hun pensioen.

Gegeven te Brussel, den 12ⁿ October 1933.

Van Koningswege :

De Minister van Verkeerswezen,

De Minister van Financiën,

Articles	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. Bedrag der kredieten per artikel.
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.		
CHAPITRE PREMIER.		
DÉPENSES DE PERSONNEL.		
1	A) Traitement du Ministre fr. 85,000 B) Frais d'usage d'une voiture automobile 40,000	125,000 »
Traitements des fonctionnaires et employés. Indemnités familiales, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires :		
2	A) Secrétariat général fr. 2,849,600 B) Commission de réception des papier, simprimés, fournitures de bureau, etc. 288,575 C) Comité supérieur de Contrôle. — Services généraux 1,345,280 D) Comité supérieur de Contrôle. — Service de recherche des auteurs de vols à la Société Nationale des Chemins de fer belges 534,550 E) Marine. — Fonctionnaires, employés, etc. 21,426,715 F) Marine. — Pilotes 3,143,600 G) Marine. — Remises 12,870,830 H) Office central des Imprimés 1,116,950 I) Aéronautique. 2,415,400	45,991,500 »
Traitements et indemnités des agents temporaires. Salaires et indemnités des agents salariés :		
3	A) Secrétariat général fr. 86,000 B) Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. 13,180 C) Comité Supérieur de Contrôle. — Services généraux 35,240 D) Marine 4,290,380 E) Office central des Imprimés 314,500 F) Aéronautique 1,329,000	6,068,300 »
Traitements de disponibilité et indemnités des fonctionnaires et employés ressortissant au Département :		
4	A) Secrétariat général fr. 451,300 B) Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. 16,500 C) Comité Supérieur de Contrôle. — Services généraux 100 D) Comité supérieur de Contrôle. — Service de recherche des auteurs de vols à la Société Nationale des Chemins de fer belges 100 E) Marine. — Fonctionnaires, etc. 398,500 F) Marine. — Pilotes 615,000 G) Office central des Imprimés 15,000 H) Aéronautique. 2,000	1,498,500 »
(Les crédits portés aux litteras A, B, C, D, E, F, H, I, de l'article 2, ainsi que ceux portés aux litteras de l'article 3, pourront être transférés aux litteras de l'article 4, suivant les besoins du service).		

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.	
	EERSTE HOOFDSTUK.	
	UITGAVEN VOOR PERSONEEL.	
	A) Jaarwedde van den Minister	1
	B) Kosten voor het gebruik van een autorijtuig	
	Jaarwedden der ambtenaren, beambten en dienstpersoneel. Familie-, geboorte- en verblijfplaatsvergoeding, vergoeding voor laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen :	
	A) Algemeen Secretariat	2
	B) Keurraad voor papieren, drukwerk, kantoorbehoeften, enz.	
	C) Hooger Comité van Toezicht. Algemeene diensten	
	D) Hooger Comité van Toezicht. Dienst voor het opsporen van de daders van diefstallen bij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.	
	E) Zeewezen. — Ambtenaren, beambten, enz.	
	F) Zeewezen. — Loodsen	
	G) Zeewezen. — Commissieloonen	
	H) Middelambt voor drukwerken	
	I) Luchtvaart	
	Wedden en vergoedingen der tijdelijke bedienden. Loonen en vergoedingen der loontrekkende bedienden :	
	A) Algemeen Secretariaat	3
	B) Keurraad voor papieren, drukwerk, kantoorbehoeften, enz.	
	C) Hooger Comité van Toezicht. — Algemeene Diensten.	
	D) Zeewezen	
	E) Middelambt voor drukwerken	
	F) Luchtvaart	
	Wachtgelden en vergoedingen der ambtenaars en beambten van het Departement afhangende :	
57,990,930 »	A) Algemeen secretariaat	
	B) Keurraad voor papieren, drukwerk, kantoorbehoeften, enz.	
	C) Hooger Comité van Toezicht. — Algemeene diensten	4
	D) Hooger Comité van Toezicht. — Dienst voor het opsporen van daders van diefstallen bij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen	
	E) Zeewezen. — Ambtenaren, enz.	
	F) Zeewezen. — Loodsen	
	G) Middelambt voor drukwerken	
	H) Luchtvaart	
	(De kredieten voorzien bij littera's A, B, C, D, E, F, H, I, van artikel 2, alsmede deze voorzien bij de littera's van artikel 3 kunnen overgebracht worden op de littera's van artikel 4, volgens de vereischten van den dienst.	

Articles	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	Indemnités pour prestations spéciales. — Primes :	
	A) Secrétariat général fr. 497,000	
	B) Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. 500	
5	C) Marine. — Fonctionnaires et employés 1,865,080	3,219,280 »
	D) Marine. — Ouvriers 83,200	
	E) Marine. — Pilotage 716,000	
	F) Office central des Imprimés 1,500	
	G) Aéronautique 56,000	
6	Prestations du personnel de la Société Nationale des Chemins de fer belges et de la Régie des Télégraphes et Téléphones pour compte de l'Administration de la Marine . . .	502,500 »
7	Marine. — Supplément de traitements et de salaires pour travail extraordinaire prévu par la loi des huit heures	10,250 »
8	Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. — Indemnité pour travaux de copie	1,200 »
9	Honoraires des avocats	121,200 »
10	Secours	83,200 »
	Transport de personnes par la Société nationale des Chemins de fer belges :	
	A) Secrétariat général fr. 75,000	
	B) Commission de réception de papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. 15,000	
11	C) Comité supérieur de Contrôle 70,000	370,000 »
	D) Office central des Imprimés 60,000	
	E) Aéronautique 150,000	
	CHAPITRE II.	
	DÉPENSES DE MATÉRIEL.	
	Éclairage, chauffage, eau, gaz, électricité, téléphone, télégrammes, loyers, transports, impositions, redevances, camionnages, autres dépenses de même nature :	
	A) Secrétariat général (y compris l'Hôtel du Ministre) fr. 133,000	
	B) Commissions de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. 12,000	
12	C) Comité supérieur de contrôle 52,525	5,498,195 »
	D) Marine 4,119,670	
	E) Office Central des imprimés 90,000	
	F) Aéronautique 1,091,000	

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Vergoedingen voor bijzondere dienstverleeningen. Premien : A) Algemeen Secretariaat B) Keurraad voor papieren, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. C) Zeewezen. — Ambtenaren en beambten D) Zeewezen. — Werklieden E) Zeewezen. — Loodsen F) Middelambt voor drukwerken G) Luchtvaart Verrichtingen door het personeel der Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Regie van Telegrafie en Telefonie voor rekening van het Zeewezen. Zeewezen : Bijwedde en bijloon voor overwerk voorzien bij de achturenwet Keurraad voor papieren, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. Vergoedingen voor schrijfwerk Honoraria der advocaten Hulpgelden Vervoer van personen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen A) Algemeen Secretariaat B) Keurraad voor papieren, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. C) Hooger Comiteit van Toezicht D) Middelambt voor drukwerken E) Luchtvaart	5 6 7 8 9 10 11
	HOOFDSTUK II. UITGAVEN VOOR MATERIEEL. Verlichting, verwarming, water, gas, electriciteit, telefoon, telegrammen, huur, vervoer, belastingen, cijzen, vrachten en andere dergelijke uitgaven : A) Algemeen secretariaat (<i>Hotel van den Minister inbegrepen</i>) B) Keurraad voor papier, drukwerk, kantoorbehoeften, enz.. C) Hooger Comiteit van Toezicht D) Zeewezen E) Middelambt voor drukwerken F) Luchtvaart	12

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
	Achat et réparation de matériel, mobilier, entretien des locaux, des appareils de chauffage, d'éclairage, téléphonie privée, etc. :	
13	A) Hôtel ministériel (<i>y compris les grosses réparations de l'automobile ministérielle</i>) fr. 53,000	
	B) Secrétariat général 65,000	
	C) Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. 3,000	272,300 »
	D) Comité supérieur de Contrôle 7,500	
	E) Marine. 93,800	
	F) Office Central des imprimés. 30,000	
	G) Aéronautique. 20,000	
14	Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office Central des Imprimés .	288,550 »
	Autres fournitures de bureau, impressions, achats d'ouvrages, reliures. Abonnements aux journaux et autres dépenses, de même nature :	
15	A) Secrétariat général fr. 10,000	
	B) Bibliothèque 20,000	
	C) Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. 4,500	147,125 »
	D) Comité supérieur de Contrôle 2,525	
	E) Marine. 53,100	
	F) Office Central des imprimés. 25,000	
	G) Aéronautique. 32,000	
	Frais de déplacement. Frais de route et de séjour; jetons de présence, indemnités pour changement de résidence, missions et indemnités qui couvrent des charges de même nature :	
16	A) Secrétariat général fr. 140,000	
	B) Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. 15,650	
	C) Comité supérieur de Contrôle. Services généraux 206,720	1,642,640 »
	D) Comité supérieur de Contrôle. Service de recherche des auteurs de vols . 63,750	
	E) Marine. 1,142,520	
	F) Office Central des imprimés 5,000	
	G) Aéronautique 69,000	

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
49,881,567 »	Aankoop en herstelling van materieel, meubelen, onderhoud der lokalen, der verwarming, der verlichting en private telefoontoestellen, enz. A) Ministerieel hotel (<i>inbegrepen de groote herstellingen aan het ministerieel autorijtuig</i>) . B) Algemeen secretariaat C) Keurraad voor papier, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. D) Hooger Comité van Toezicht E) Zeewezen F) Middelambt voor drukwerken G) Luchtvaart	13
	Kantoorleveringen, enz., gedaan door tusschenkomst van het Middelambt voor drukwerken. Andere kantoorleveringen, drukwerken, aankoop van boeken, inbinding, abonnementen aan dagbladen en andere soortgelijke uitgaven : A) Algemeen secretariaat B) Bibliotheek C) Keurraad voor papier, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. D) Hooger Comité van Toezicht E) Zeewezen F) Middelambt voor drukwerken G) Luchtvaart	14
49,881,567 »	Verplaatsingskosten. Reis en verblijfkosten. Presentiegeld, kosten voor standplaatsvergoedingen, zendingen en vergoedingen welke dergelijke lasten dekken : A) Algemeen secretariaat B) Keurraad voor papier, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. C) Hooger Comité van Toezicht. Algemeene diensten. D) Hooger Comité van Toezicht. Dienst voor het opsporen van de daders van diefstallen. E) Zeewezen F) Middelambt voor drukwerken G) Luchtvaart	16

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
17	Achat d'imprimés, papiers, fournitures de bureau, etc., par l'Office Central des imprimés, pour compte des différents départements ministériels et des diverses administrations. . .	22,436,000 »
18	Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de service.	148,717 »
19	Délégations, commissions, comités, conseils, jurys, etc. Jetons de présence. Frais de parcours. Indemnités (délégation à la Société des Installations Maritimes de Bruxelles; comité consultatif de contentieux administratif et d'administration générale : indemnités, abonnements au chemins de fer, etc.; conseil supérieur des transports; comité consultatif des tarifs; comité administratif des autobus, etc.) <i>(Les magistrats qui font partie du Comité consultatif du contentieux administratif et d'administration générale, toucheront les indemnités de vacation au même titre que les autres membres et jouiront des mêmes avantages. La même observation s'applique à tous les conseils, jurys, commissions, etc., qui ressortissent au Département.)</i>	61,500 »
20	Conseil supérieur de l'air	18,000 »
	Marine :	
21	A) Traction et matériel fr. 17,472,840 B) Emprunt de main-d'œuvre pour gardiennage de navires, pour travaux de peinture, de polissage, travaux divers, confection de costumes de travail 649,700	18,122,540 »
22	Aéronautique : Matériel-Approvisionnement	1,246,000 »
	CHAPITRE III.	
	SUBSIDES ET SUBVENTIONS.	
	Subsides légaux :	
23	A) Part d'intervention de l'État dans le déficit éventuel de la Société anonyme Belge pour l'exploitation de la navigation aérienne (S. A. B. E. N. A.) (art. 5 de la loi du 16 août 1927, modifié par la loi du 25 mai 1929) fr. 16,612,000 B) Liaison aérienne Belgique-Congo 300,000	16,912,000 »
	Subsides conventionnels :	
24	A) Pour la propagande touristique. fr. 500,000 B) Marine. 2,271,000 C) Aéronautique 499,075	3,270,075 »
25	Part contributive de la Belgique dans les dépenses de l'Office Central des transports internationaux par chemin de fer à Berne	50,000 »
26	Affiliation à l'Union Internationale des tramways, des chemins de fer d'intérêt local et des transports publics automobiles.	3,000 »

Total par chapitre. — Total per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Aankoop van drukwerk, papier, kantoorbehoefden, enz., door het Middelambt voor drukwerken, voor rekening van de verschillende ministerieele departementen en de onderscheidene beheeren.	17
	Vergoeding te betalen aan het Beheer van Posterijen voor het vervoer van dienststukken.	18
	Afvaardigingen, commissies, comiteiten, raden, jury's, enz. Zitpenningen. Reiskosten. Vergoedingen (afvaardiging bij de Maatschappij der Zeevaartinrichtingen te Brussel; raadgevend comiteit voor geschillen van bestuur en voor algemeen bestuur; vergoedingen, abonnementen op de spoorwegen, enz.; hogere raad voor vervoer; raadgevend comiteit der tarieven; raadgevend comiteit der autobussen, enz.). <i>(De magistraten, die deel uitmaken van het Raadgevend Comiteit voor geschillen van bestuur en voor algemeen bestuur, trekken de vacatievergoedingen tenzelfden titel als de andere leden en genieten dezelfde voordeelen. Dezelfde opmerking geldt voor al de raden, jury's, commissies, enz., die van het Departement afhangen.)</i>	19
	Hogere Raad voor Luchtvaart	20
	Zeewezen :	
	A) Trekdienst en materieel	21
	B) Gebruik van werkkrachten voor het bewaken van de schepen, voor schilder- en polijstingswerken, verschillende werken, maken van werkkleederen.	
	Luchtvaart : Materieel-Bevoorrading.	22
	HOOFDSTUK III.	
	SUBSIDIËN EN TEGEMOETKOMINGEN.	
	Wettelijke subsidiën :	
	A) Aandeel van den Staat in het mogelijk tekort van de Belgische Naamlooze Vennootschap tot exploitatie van het luchtverkeer (S. A. B. E. N. A.) (art. 5 der wet van 16 Augustus 1927, gewijzigd bij de wet van 25 Mei 1929.)	23
	B) Luchtverbinding Belgie-Congo	
	Bij overeenkomst vastgelegde subsidiën :	
	A) Voor toeristische propaganda	24
	B) Zeewezen	
	C) Luchtvaart	
21,613,015 »	Aandeel van België in de uitgaven van het Centraal bureau voor het Internationaal vervoer per spoorweg te Berne.	25
	Toetreding tot de « Union internationale des tramways, des chemins de fer d'intérêt local et des transports publics automobiles ».	26

Articles	DESIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. Bedrag der kredieten per artikel.
27	Subside à la Commission internationale du Congrès des chemins de fer	5,000 »
	Subsides facultatifs :	
28	A) Marine. fr. 352,000	534,700 »
	B) Aéronautique 182,700	
	Subventions-Encouragements-Bourses :	
29	A) Marine. fr. 288,240	838,240 »
	B) Aéronautique. 550,000	
CHAPITRE IV.		
DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE, D'ASSISTANCE JUDICIAIRE, DE BIENFAISANCE ET D'HYGIÈNE.		
	Application de l'arrêté royal au 29 décembre 1926 concernant l'octroi d'allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail :	
30	A) Secrétariat général fr. 475,000	477,500 »
	B) Marine 2,500	
31	Subside en faveur de la Caisse des marins naviguant sous pavillon belge. Assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré. (<i>Contribution de l'Etat</i>).	168,000 »
32	Exécution par l'Administration de la Marine, des lois d'assurance du 10 décembre 1924 et 10 mars 1925	36,500 »
	Exécution de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail. (<i>Loi du 24 décembre 1903 et arrêté royal du 28 septembre 1931</i>) :	
33	A) Marine fr. 200,000	220,000 »
	B) Office central des Imprimés 5,000	
	C) Aéronautique 15,000	
34	Indemnités et secours à des victimes d'accidents et à leurs ayants droit, indemnités à d'anciens agents; frais de visites des nouveaux agents et des agents blessés; soins médicaux et pharmaceutiques, etc., aux agents blessés	96,300 »

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Toelage aan de Internationale Commissie van het spoorwegcongres Facultatieve subsidiën: A) Zeewezen B) Luchtvaart Tegemoetkomingen-Aanmoedigingen Beurzen : A) Zeewezen B) Luchtvaart HOOFDSTUK IV. UITGAVEN VAN SOCIALE VOORZORG, KOSTELOOZE RECHTSBIJSTAND, ARMENZORG EN VOLKSGEZONDHEID. Toepassing van het Koninklijk Besluit van 29 December 1926, betreffende het verleen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categoriën van slachtoffers van arbeids- ongevallen : A) Algemeen Secretariaat B) Zeewezen Toelage aan de kas der zeelieden varende onder Belgische vlag. Verzekering tegen ouder- dom en vroegtijdigen dood (<i>Bijdrage van den Staat</i>). Uitvoering, door het Beheer van het Zeewezen, van de verzekeringswetten van 10 De- cember 1924 en van 10 Maart 1925. Uitvoering van de wet op de vergoeding van de schade voortspruitende uit arbeidsonge- vallen (<i>wet van 24 December 1903 en Koninklijk Besluit van 28 September 1931</i>) : A) Zeewezen B) Middelambt voor drukwerken C) Luchtvaart Vergoedingen en hulpelden aan de slachtoffers van ongevallen en aan hun rechtheb- benden; vergoedingen aan oud-bedienden; kosten voor onderzoek van nieuwe bedienden en van gekwetste bedienden; geneeskundige en pharmaceutische hulp., enz. aan de gekwetste bedienden.	27 28 29 30 31 32 33 34

998,300 »

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
CHAPITRE V.		
PENSIONS ET SECOURS.		
	Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1934 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année :	
35	A) Secrétariat général fr. 80,000	690,000 »
	B) Comité supérieur de Contrôle 20,000	
	C) Marine 500,000	
	D) Office central des Imprimés 30,000	
	E) Aéronautique 60,000	
	Subside à la Caisse des Ouvriers du Département des Postes, Télégraphes et Téléphones :	
36	A) Secrétariat général fr. 46,000	1,102,150 »
	B) Comité supérieur de Contrôle 6,750	
	C) Ligne vicinale Mons-Boussu 124,800	
	D) Marine 798,200	
	E) Office central des Imprimés. 99,450	
	F) Aéronautique 26,950	
37	Secours à d'anciens fonctionnaires et employés, ainsi qu'à des ouvriers commissionnés, à leurs femmes, veuves, enfants ou familles qui se trouvent dans une situation malheureuse, ou à d'anciens fonctionnaires et employés qui n'ont pas droit à une pension par application de l'article 50 de la loi du 21 juillet 1844, sur les pensions civiles, ainsi qu'aux ayants droit d'agents célibataires décédés en suite de faits de guerre . . .	34,500 »
38	Secours à accorder exceptionnellement à des personnes autres que celles spécifiées ci-dessus	6,000 »
CHAPITRE VI.		
DÉPENSES DIVERSES.		
39	Dépenses diverses et imprévues	3,900 »
40	A) Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des réductions de tarifs de transports accordées, à la demande de l'Etat, aux familles nombreuses luxembourgeoises voyageant en Belgique	50,000 »
	B) Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des réductions de tarifs de transports accordées, à la demande de l'Etat, aux familles nombreuses belges	8,000,000 »
	C) Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation de l'application à la métallurgie luxembourgeoise des tarifs appliqués à la métallurgie belge	12,000,000 »

Articles.	DÉSIGNATION DES SERVICES ET DE L'OBJET DES DÉPENSES.	Montant des crédits par article. — Bedrag der kredieten per artikel.
41	Commission centrale d'examen	7,600 »
42	Cours de langue française, de langue flamande et de langue allemande aux agents de l'Administration	143,500 »
43	Entretien et manœuvre du pont de Willebroeck	32,000 »
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES . fr.		
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
CHAPITRE VII		
MARINE.		
44	Réparations exceptionnelles au matériel navigant et à l'outillage des ateliers . . .	1,790,000 »
45	Acquisition de mobilier pour le Conseil d'enquête maritime	50,000 »
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS . . fr.		

Vu et approuvé pour être annexé à Notre arrêté
du 12 octobre 1933.

ALBERT.

Par le Roi :
Le Ministre des Transports,
P. FORTHOMME.

Le Ministre des Finances,
Henri JASPAR.

Total par chapitre. — Totaal per hoofdstuk.	AANWIJZING VAN DE DIENSTEN EN VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN.	Artikelen.
	Hoofdexamencommissie	41
	Leergangen in het Fransch, het Vlaamsch en het Duitsch voor bedienden van het Beheer.	42
	Onderhoud en draaien van de brug te Willebroeck.	43
152,553,462 »	TOTAAL DER GEWONE UITGAVEN.	
=====		
	TWEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.	
	HOOFDSTUK VII.	
	ZEEWEZEN.	
1,840,000 »	Uitzonderlijke herstellingswerken aan het varend materieel en aan de werktuigen uit de werkplaatsen.	44
	Aankoop van mobiliair voor den Onderzoeksraad voor de scheepvaart	45
154,393,462 »	TOTAAL VAN DE BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.	
=====		

Gezien en goedgekeurd om gehecht te worden
aan Ons besluit van 12 October 1933.

ALBERT.

Van Koningswege :
De Minister van Verkeerswezen,
P. FORTHOMME.

De Minister van Financiën,
Henri JASPAR.

(18)

XVI

DÉVELOPPEMENTS

DU

BUDGET DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS

POUR L'EXERCICE 1934

N. B. — Les notes justificatives relatives au Budget sont publiées à la suite de celui-ci.

[N° 5-XVI.]

XVI

ONTLEDING

VAN DE

BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

VOOR HET DIENSTJAAR 1934

N. B. — De verantwoording betreffende deze Begrooting vinde men achteraan.

Numéro des articles. Littéra des développements.		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.		
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES						
CHAPITRE PREMIER.						
DÉPENSES DE PERSONNEL.						
1	A.	Traitement du Ministre fr.	85,000			
	B.	Frais d'usage d'une voiture automobile	40,000			
		TOTAL . . . fr.	125,000	130,000		
2		Traitements d'activité et indemnités des fonctionnaires, employés et gens de service. Indemnités familiale, de naissance, de résidence, de dernière maladie et de funérailles. Promotions et augmentations réglementaires.				
	A.	Secrétariat général (y compris la Direction supérieure des Transports):				
		GRADES.	Traitement annuel.	Effectif prévu au cadre. réel.	Dépenses.	
		Secrétaire général	80,000 à 90,000	1 1	90,000	
		Directeur général.	80,000 à 90,000	» 1	90,000	
		Directeur technique				
		a) Ingénieur en chef, directeur d'administrat.	65,000 à 80,000	3 { 1 }	230,000	
		b) Ingénieur en chef, directeur	65,000 à 75,000	{ 2 }		
		Directeur	50,000 à 68,000	1 1	68,000	
		Sous-directeur	39,000 à 56,000	2 3	168,000	
		Secrétaire	22,000 à 56,000	1 1	52,000	
		Inspecteur	30,000 à 52,000	7 7	(1) 375,000	
		Inspecteur technique	20,000 à 60,000	6 6	317,000	
		Chef de division et chef de bureau	30,000 à 48,000	5 5	207,000	
		Conseiller juridique	33,000 à 56,000	1 1	(2) 61,000	
		Ingénieur	24,000 à 65,000	2 1	60,000	
		Premier rédacteur	21,500 à 36,000	8 { 6 }	210,000	
		Comptable	21,500 à 36,000			{ 1 }
		Traducteur	12,000 à 33,000	1 1	31,050	
		Rédacteur 1 ^{re} classe	12,000 à 26,000	5 { 10 }	229,100	
		Rédacteur 2 ^e classe		{ 6 }		
		Commis aux écritures	10,000 à 28,000	6 3	123,300	
		Chef-garde		{ 1 }		
		Vérificateur	{ 2 }			
		A REPORTER.	55	54	2,311,450	
		A REPORTER . . . fr.			125,000	130,000
		(1) Y compris les augmentations complémentaires,				
		(2) Traitement personnel.				

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.																																																																																																																
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.																																																																																																																			
»	5,000	EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.																																																																																																																		
		EERSTE HOOFDSTUK.																																																																																																																		
		UITGAVEN VOOR PERSONEEL.																																																																																																																		
		Wedde van den Minister fr. 85,000	A.	1																																																																																																																
		Kosten voor het gebruik van een autorijtuig 40,000	B.																																																																																																																	
		TOTAAL . . . fr. 125,000																																																																																																																		
		Activiteitswedden en vergoedingen voor ambtenaars, beambten en dienstpersoneel. Familie-, geboorte-, standplaatsvergoeding; vergoedingen wegens kosten van laatste ziekte en begrafenis. Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen.		2																																																																																																																
		Algemeen secretariaat (<i>inbegrepen het Hoog bestuur voor vergund vervoer</i>):	A.																																																																																																																	
		<table> <tr> <th>GRADEN.</th><th>Jaarwedde.</th><th colspan="2">Getalsterkte</th><th>Uitgaven.</th></tr> <tr> <td></td><td></td><td>in het kader.</td><td>eigenlijke.</td><td></td></tr> <tr> <td>Secretaris generaal</td><td>80,000 tot 90,000</td><td>1</td><td>1</td><td>90,000</td></tr> <tr> <td>Directeur generaal</td><td>80,000 tot 90,000</td><td>»</td><td>1</td><td>90,000</td></tr> <tr> <td>Technisch directeur</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr> <td> <i>a</i>) Hoofdingenieur, directeur van Beheer</td><td>65,000 tot 80,000</td><td>3</td><td>1</td><td rowspan="2">230,000</td></tr> <tr> <td> <i>b</i>) Hoofdingenieur, directeur</td><td>65,000 tot 75,000</td><td></td><td>2</td></tr> <tr> <td>Directeur</td><td>50,000 tot 68,000</td><td>1</td><td>1</td><td>68,000</td></tr> <tr> <td>Onderdirecteur</td><td>39,000 tot 56,000</td><td>2</td><td>3</td><td>168,000</td></tr> <tr> <td>Secretaris</td><td>22,000 tot 56,000</td><td>1</td><td>1</td><td>52,000</td></tr> <tr> <td>Opziener</td><td>30,000 tot 52,000</td><td>7</td><td>7</td><td>(1) 375,000</td></tr> <tr> <td>Technisch opziener</td><td>20,000 tot 60,000</td><td>6</td><td>6</td><td>317,000</td></tr> <tr> <td>Afdeelingshoofd en bureel- hoofd</td><td>30,000 tot 48,000</td><td>5</td><td>5</td><td>207,000</td></tr> <tr> <td>Rechtskundig adviseur</td><td>33,000 tot 56,000</td><td>1</td><td>1</td><td>(2) 61,000</td></tr> <tr> <td>Ingenieur</td><td>24,000 tot 65,000</td><td>2</td><td>1</td><td>60,000</td></tr> <tr> <td>Eerste opsteller</td><td>21,500 tot 36,000</td><td rowspan="2">8</td><td>6</td><td rowspan="2">210,000</td></tr> <tr> <td>Rekenplichtige</td><td>21,500 tot 36,000</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Vertaler</td><td>12,000 tot 33,000</td><td>1</td><td>1</td><td>31,050</td></tr> <tr> <td>Opsteller 1^e klasse</td><td rowspan="2">12,000 tot 26,000</td><td>5</td><td rowspan="2">10</td><td rowspan="2">229,100</td></tr> <tr> <td>Opsteller 2^e klasse</td><td>6</td></tr> <tr> <td>Schrijver</td><td rowspan="2">10,000 tot 28,000</td><td>6</td><td>3</td><td rowspan="2">123,300</td></tr> <tr> <td>Hoofdtreinwachter</td><td>»</td><td>1</td></tr> <tr> <td>Verificateur</td><td></td><td>»</td><td>2</td><td></td></tr> <tr> <td colspan="2">OVER TE DRAGEN.</td><td>55</td><td>54</td><td>2,311,450</td></tr> </table>	GRADEN.	Jaarwedde.	Getalsterkte		Uitgaven.			in het kader.	eigenlijke.		Secretaris generaal	80,000 tot 90,000	1	1	90,000	Directeur generaal	80,000 tot 90,000	»	1	90,000	Technisch directeur					<i>a</i>) Hoofdingenieur, directeur van Beheer	65,000 tot 80,000	3	1	230,000	<i>b</i>) Hoofdingenieur, directeur	65,000 tot 75,000		2	Directeur	50,000 tot 68,000	1	1	68,000	Onderdirecteur	39,000 tot 56,000	2	3	168,000	Secretaris	22,000 tot 56,000	1	1	52,000	Opziener	30,000 tot 52,000	7	7	(1) 375,000	Technisch opziener	20,000 tot 60,000	6	6	317,000	Afdeelingshoofd en bureel- hoofd	30,000 tot 48,000	5	5	207,000	Rechtskundig adviseur	33,000 tot 56,000	1	1	(2) 61,000	Ingenieur	24,000 tot 65,000	2	1	60,000	Eerste opsteller	21,500 tot 36,000	8	6	210,000	Rekenplichtige	21,500 tot 36,000	1	Vertaler	12,000 tot 33,000	1	1	31,050	Opsteller 1 ^e klasse	12,000 tot 26,000	5	10	229,100	Opsteller 2 ^e klasse	6	Schrijver	10,000 tot 28,000	6	3	123,300	Hoofdtreinwachter	»	1	Verificateur		»	2		OVER TE DRAGEN.		55	54	2,311,450		
GRADEN.	Jaarwedde.	Getalsterkte		Uitgaven.																																																																																																																
		in het kader.	eigenlijke.																																																																																																																	
Secretaris generaal	80,000 tot 90,000	1	1	90,000																																																																																																																
Directeur generaal	80,000 tot 90,000	»	1	90,000																																																																																																																
Technisch directeur																																																																																																																				
<i>a</i>) Hoofdingenieur, directeur van Beheer	65,000 tot 80,000	3	1	230,000																																																																																																																
<i>b</i>) Hoofdingenieur, directeur	65,000 tot 75,000		2																																																																																																																	
Directeur	50,000 tot 68,000	1	1	68,000																																																																																																																
Onderdirecteur	39,000 tot 56,000	2	3	168,000																																																																																																																
Secretaris	22,000 tot 56,000	1	1	52,000																																																																																																																
Opziener	30,000 tot 52,000	7	7	(1) 375,000																																																																																																																
Technisch opziener	20,000 tot 60,000	6	6	317,000																																																																																																																
Afdeelingshoofd en bureel- hoofd	30,000 tot 48,000	5	5	207,000																																																																																																																
Rechtskundig adviseur	33,000 tot 56,000	1	1	(2) 61,000																																																																																																																
Ingenieur	24,000 tot 65,000	2	1	60,000																																																																																																																
Eerste opsteller	21,500 tot 36,000	8	6	210,000																																																																																																																
Rekenplichtige	21,500 tot 36,000		1																																																																																																																	
Vertaler	12,000 tot 33,000	1	1	31,050																																																																																																																
Opsteller 1 ^e klasse	12,000 tot 26,000	5	10	229,100																																																																																																																
Opsteller 2 ^e klasse		6																																																																																																																		
Schrijver	10,000 tot 28,000	6	3	123,300																																																																																																																
Hoofdtreinwachter		»	1																																																																																																																	
Verificateur		»	2																																																																																																																	
OVER TE DRAGEN.		55	54	2,311,450																																																																																																																
»	5,000	OVER TE DRAGEN																																																																																																																		
		(1) Bijkomende vermeerderingen ingesloten.																																																																																																																		
		(2) Persoonlijke jaarwedde.																																																																																																																		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		TRAITEMENT	EFFECTIF	DÉPENSES.			
		annuel.	prévu au cadre.	réel.	REPORT . . fr.	125,000	130,000
		REPORTS.	55	54	2,311,450		
		Chef expéditionnaire . . .	17,600 à 25,000	1	1	20,000	
		Sténo-dactylographe . . .	12,000 à 26,000	5	6	119,100	
		Dactylographe . . .	10,000 à 20,000	5	2	79,100	
		Expéditionnaire . . .	10,000 à 20,000	5	3		
		Contremaître électricien . .	15,000 à 29,000	1	1	47,500	
		Brigadier électricien . .	15,000 à 29,000	1	1		
		Mécanicien . . .	15,500 à 21,500	1	1	15,500	
		Huissiers, messagers, gens de service	9,000 à 20,000	12	12	185,200	
		TOTAL . . .	81	81	2,777,850		
		Application des A. R. des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933.			138,850		
		RESTE.			2,639,000		
		Indemnité de résidence			fr. 26,500		
		Indemnités familiale et de naissance			31,300		
		Indemnités de dernière maladie et de funérailles			10,000		
		Plus-value de rémunération dont bénéficient certains agents réintégrés dans leurs fonctions à la S. N. C. F. B. . .			18,500		
		Application de la loi du 23 mars 1932 (complément)			6,300		
		Nominations, promotions et augmentations réglementaires.			118,000		
		TOTAL . . . fr.			2,849,600		3,848,500
B.		Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc.:					
		TRAITEMENT	EFFECTIF	DÉPENSES.			
		annuel.	prévu au cadre.	réel.			
		Chef de service (chef de bureau, chef de division ou sous-directeur) . . .	30,000 à 56,000	1	1	56,000	
		Premier rédacteur . . .	21,500 à 36,000	1	1	36,000	
		Rédacteur . . .	12,000 à 26,000	2	2	41,000	
		Agréé-commis aux écritures . .	9,500 à 25,000	1	1	19,600	
		Agent réceptionnaire . . .	14,500 à 25,000	1	1	19,500	
		Assistant de chimie . . .	12,000 à 26,000	1	1	19,500	
		Aide préparateur . . .	10,900 à 15,600	1	1	11,750	
		Magasinier . . .	9,900 à 13,400	6	6	75,675	
		TOTAUX . . .	14	14	279,025		
		Application des A. R. des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933.			13,950		
		RESTE.			265,075		
		Indemnité de résidence			fr. 7,730		
		Indemnités familiale et de naissance			3,500		
		Indemnités de dernière maladie et de funérailles			1,000		
		Application de la loi du 23 mars 1932 (complément). . . .			6,270		
		Promotions et augmentations réglementaires			5,000		
		TOTAL . . . fr.			288,575		208,500
		A REPORTER . . . fr.			3,263,175		4,187,000

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
»	5,000	OVERDRACHT.					
		GRADEN.	Jaarwedde.	Getalsterkte in het eigen- kader. lijke.		Uitgaven.	
			OVERDRACHT.	55	54	2,311,450	
		Hoofdafschrjver	17,600 tot 25,000	1	1	20,000	
		Steno-typist	12,000 tot 26,000	5	6	119,100	
		Typist	10,000 tot 20,000	5	2	79,100	
		Afschrjver			3		
		Meestergast electricien	15,000 tot 29,000	1	1	47,500	
		Voorman electricien		1	1		
		Werktuigkundige	15,500 tot 21,500	1	1	15,500	
		Deurwachters, boden en dienstlieden	9,000 tot 20,000	12	12	185,200	
		TOTAAL		81	81	2,777,850	
		Toepassing van de K.B. van 31 Mei, 15 Juli en 14 August. 1933				138,850	
						BLIJFT.	2,639,000
		Standplaatsvergoeding				fr.	26,500
		Familie- en geboortevergoedingen					31,300
		Vergoedingen wegens kosten van laatste ziekte en begrafenis					10,000
		Meerdere bezoldiging genoten door zekere bedienden in hun ambt bij de N. M. B. S. hersteld					18,500
		Toepassing van de wet van 23 Maart 1932 (bijwedde)					6,300
		Benoemingen, reglementaire bevorderingen en weddenver- hoogingen					118,000
		TOTAAL				fr.	2,849,600
	998,900	Keurraad voor papieren, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. :					B.
		GRADEN.	Jaarwedde.	Getalsterkte in het eigen- kader. lijke.		Uitgaven.	
		Diensthooft, (bureelhooft, afdeelingshooft of onder- directeur	30,000 tot 56,000	1	1	56,000	
		Eerste opsteller	21,500 tot 36,000	1	1	36,000	
		Opsteller	12,000 tot 26,000	2	2	41,000	
		Aangestelde of schrijver	9,500 tot 25,000	1	1	19,600	
		Keurders	14,500 tot 25,000	1	1	19,500	
		Scheikundig assistent	12,000 tot 26,000	1	1	19,500	
		Hulpbereider	10,900 tot 15,600	1	1	11,750	
		Magazijnier	9,900 tot 13,400	6	6	75,675	
		TOTALEN		14	14	279,025	
		Toepassing van de K.B. van 31 Mei, 15 Juli en 14 August. 1933				13,950	
						BLIJFT.	265,075
		Standplaatsvergoeding				fr.	7,730
		Familie- en geboortevergoeding					3,500
		Vergoedingen wegens kosten van laatste ziekte en begrafenis.					1,000
		Toepassing van de wet van 23 Maart 1932 (bijwedde)					6,270
		Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen.					5,000
80,075	»	TOTAAL				fr.	288,575
80,075	1,003,900	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . . fr.				3,263,175	4,187,000
C		Comité supérieur du Contrôle. — I. — Services généraux :					
		GRADES.	Traitement annuel.	Effectif prévu au cadre. réel.	Dépenses.		
		Directeur d'administration .	65,000 à 75,000	1 1	75,000		
		1 ^o Services administratifs :					
		Sous-directeur	39,000 à 56,000	1 1	56,000		
		Chef de bureau-chef de division.	30,000 à 48,000	1 1	45,000		
		Premier rédacteur, comp- table.	21,500 à 36,000	2 2	66,000		
		Rédacteur.	12,000 à 26,000	2 2	37,000		
		Chef garde principal. . . .	10,000 à 25,000	1 1	25,000		
		Dactylographe et expédi- tionnaire	10,000 à 23,600	5 5	86,000		
		Huissier et messenger . .	9,000 à 20,000	2 2	30,500		
		2 ^o Service de surveillance :					
		Commissaire de surveillance.	21,500 à 42,000	9 8	290,400		
		Sous-commissaire de surveil- lance.	12,000 à 30,000	15 16	349,925		
		3 ^o Service de contrôle des travaux :					
		Inspecteur de travaux et contrôleur de travaux assi- milé aux inspecteurs. .	30,000 à 52,000	3 3	126,000		
		Contrôleur adjoint de travaux.	12,000 à 30,000	6 6	113,600		
		4 ^o Personnel hors cadre :					
		Fonctionnaire principal . .	57,000	1 1	57,000		
		TOTAUX		49 49 fr.	1,357,425		
		Application des A. R. des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933 .				67,870	
		RESTE :				1,289,555	
		Indemnité de résidence			21,275		
		Indemnités familiale et de naissance.			13,320		
		Indemnités de dernière maladie et de funérailles			5,000		
		Application de la loi du 23 mars 1932 (complément) . . .			4,330		
		Promotions et augmentations réglementaires			11,800		
		TOTAL. . . fr.				1,345,280	1,384,200
		A REPORTER . . fr.				4,608,455	5,571,200

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
80,075	1,003,900	OVERDRACHT.					
		Hooger Comité van Toezicht. — I. — Algemeene diensten :				C	
		GRADEN.	Jaarwedde.	Getalsterkte in het eigen- kader. lijke.		Uitgaven.	
		Directeur van Bestuur . . .	65,000 tot 75,000	1	1	75,000	
		1 ^o Bestuursdiensten :					
		Onderdirecteur	39,000 tot 56,000	1	1	56,000	
		Bureelhoofd - afdelings- hoofd	30,000 tot 48,000	1	1	45,000	
		Eerste opsteller, reken- plichtige	21,500 tot 36,000	2	2	66,000	
		Opsteller	12,000 tot 26,000	2	2	37,000	
		Eerstaanwendend hoofd- wachter.	10,000 tot 25,000	1	1	25,000	
		Typist (e) en afschrijver. . .	10,000 tot 23,600	5	5	86,000	
		Deurwachter en bode . . .	9,000 tot 20,000	2	2	30,500	
		2 ^o Toezichtsdienst :					
		Toezichtscommissaris . . .	21,500 tot 42,000	9	8	290,400	
		Ondertoezichtscommissaris .	12,000 tot 30,000	15	16	349,925	
		3 ^o Dienst van toezicht op de werken :					
		Opziener van werken en Con- troleur van werken gelijk- gesteld met de opzieners.	30,000 tot 52,000	3	3	126,000	
		Adjunct-controleur van wer- ken	12,000 tot 30,000	6	6	113,600	
		4 ^o Personeel buiten kader :					
		Eerstaanwendend ambtenaar.	57,000	1	1	57,000	
		TOTALEN		49	49	fr. 1,357,425	
		Toepassing van de K.B. van 31 Mei, 15 Juli en 14 August. 1933				67,870	
						Blijft : 1,289,555	
		Standplaatsvergoeding				21,275	
		Familie- en geboortevergoedingen				13,320	
		Vergoeding wegens kosten van laatste ziekte en begrafenis . . .				5,000	
		Toepassing van de wet van 23 Maart 1932 (bijwedde) . . .				4,330	
		Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogen . . .				11,800	
		TOTAAL				fr. 1,345,280	
»	38,920						
80,075	1,042,820	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.																																																																																																								
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.																																																																																																								
		REPORT . . fr.	4,608,455	5,571,200																																																																																																								
D		Comité supérieur de Contrôle. — II. — Service des recherches des auteurs de vols à la Société Nationale des chemins de fer :																																																																																																										
		<table><tr><th>GRADES. —</th><th>Traitement annuel.</th><th>Effectif prévu au cadre.</th><th>réel.</th><th>Dépenses.</th></tr><tr><td colspan="5">1^o Services administratifs :</td></tr><tr><td>Chef de bureau-chef de division</td><td>30,000 à 48,000</td><td>1</td><td>1</td><td>44,250</td></tr><tr><td>Rédacteur.</td><td>12,000 à 26,000</td><td>1</td><td>1</td><td>19,500</td></tr><tr><td>Dactylographe et chef garde principal.</td><td>10,000 à 25,000</td><td>2</td><td>2</td><td>39,000</td></tr><tr><td>Commis aux écritures et agréé</td><td>9,500 à 25,000</td><td>2</td><td>2</td><td>25,700</td></tr><tr><td colspan="5">2^o Service de surveillance :</td></tr><tr><td>Commissaire de surveillance principal</td><td>33,000 à 56,000</td><td>1</td><td>1</td><td>46,050</td></tr><tr><td>Commissaire de surveillance.</td><td>21,500 à 42,000</td><td>5</td><td>5</td><td>160,050</td></tr><tr><td>Sous-commissaire de surveillance</td><td>12,000 à 30,000</td><td>10</td><td>10</td><td>201,600</td></tr><tr><td colspan="2">TOTAUX</td><td>22</td><td>22</td><td>536,150</td></tr><tr><td colspan="4">Application des A. R. des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933.</td><td>26,800</td></tr><tr><td colspan="4">RESTE</td><td>509,350</td></tr><tr><td colspan="4">Indemnité de résidence fr.</td><td>9,000</td></tr><tr><td colspan="4">Indemnités familiale et de naissance</td><td>5,400</td></tr><tr><td colspan="4">Indemnités de dernière maladie et de funérailles.</td><td>3,000</td></tr><tr><td colspan="4">Application de la loi du 23 mars 1932 (complément)</td><td>1,800</td></tr><tr><td colspan="4">Promotions et augmentations réglementaires</td><td>6,000</td></tr><tr><td colspan="4">TOTAL. . fr.</td><td>534,550</td></tr><tr><td colspan="4">A REPORTER . . fr.</td><td>5,143,005</td></tr><tr><td colspan="4"></td><td>6,130,750</td></tr></table>	GRADES. —	Traitement annuel.	Effectif prévu au cadre.	réel.	Dépenses.	1 ^o Services administratifs :					Chef de bureau-chef de division	30,000 à 48,000	1	1	44,250	Rédacteur.	12,000 à 26,000	1	1	19,500	Dactylographe et chef garde principal.	10,000 à 25,000	2	2	39,000	Commis aux écritures et agréé	9,500 à 25,000	2	2	25,700	2 ^o Service de surveillance :					Commissaire de surveillance principal	33,000 à 56,000	1	1	46,050	Commissaire de surveillance.	21,500 à 42,000	5	5	160,050	Sous-commissaire de surveillance	12,000 à 30,000	10	10	201,600	TOTAUX		22	22	536,150	Application des A. R. des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933.				26,800	RESTE				509,350	Indemnité de résidence fr.				9,000	Indemnités familiale et de naissance				5,400	Indemnités de dernière maladie et de funérailles.				3,000	Application de la loi du 23 mars 1932 (complément)				1,800	Promotions et augmentations réglementaires				6,000	TOTAL. . fr.				534,550	A REPORTER . . fr.				5,143,005					6,130,750	
GRADES. —	Traitement annuel.	Effectif prévu au cadre.	réel.	Dépenses.																																																																																																								
1 ^o Services administratifs :																																																																																																												
Chef de bureau-chef de division	30,000 à 48,000	1	1	44,250																																																																																																								
Rédacteur.	12,000 à 26,000	1	1	19,500																																																																																																								
Dactylographe et chef garde principal.	10,000 à 25,000	2	2	39,000																																																																																																								
Commis aux écritures et agréé	9,500 à 25,000	2	2	25,700																																																																																																								
2 ^o Service de surveillance :																																																																																																												
Commissaire de surveillance principal	33,000 à 56,000	1	1	46,050																																																																																																								
Commissaire de surveillance.	21,500 à 42,000	5	5	160,050																																																																																																								
Sous-commissaire de surveillance	12,000 à 30,000	10	10	201,600																																																																																																								
TOTAUX		22	22	536,150																																																																																																								
Application des A. R. des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933.				26,800																																																																																																								
RESTE				509,350																																																																																																								
Indemnité de résidence fr.				9,000																																																																																																								
Indemnités familiale et de naissance				5,400																																																																																																								
Indemnités de dernière maladie et de funérailles.				3,000																																																																																																								
Application de la loi du 23 mars 1932 (complément)				1,800																																																																																																								
Promotions et augmentations réglementaires				6,000																																																																																																								
TOTAL. . fr.				534,550																																																																																																								
A REPORTER . . fr.				5,143,005																																																																																																								
				6,130,750																																																																																																								

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
80,075	1,042,820	OVERDRACHT.			
		Hooger Comité van Toezicht. — II. — Dienst voor het opsporen van de daders van diefstallen bij de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen :		D	
		GRADEN.	Getalsterkte in het eigen- kader. lijke.		
		—	Jaarwedde.	Uitgaven.	
		1 ^o Bestuursdiensten :			
		Bureelhoofd-Afdeelingshoofd	30,000 tot 48,000	1 1	44,250
		Opsteller	12,000 tot 26,000	1 1	19,500
		Typist (e) en eersaanezend hoofdwachter	10,000 tot 25,000	2 2	39,000
		Schrijver en aangestelde . .	9,500 tot 25,000	2 2	25,700
		2 ^o Dienst van toezicht :			
		Eersaanezend toezichts- commissaris	33,000 tot 56,000	1 1	46,050
		Toezichtcommissaris . . .	21,500 tot 42,000	5 5	160,050
		Ondertoezichtcommissaris .	12,000 tot 30,000	10 10	201,600
		TOTALEN. fr.	22 22		536,150
		Toepassing van de K. B. van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933.			26,800
		BLIJFT			509,350
		Standplaatsvergoeding	fr.		9,000
		Familie- en geboortevergoedingen			5,400
		Vergoedingen wegens kosten van laatste ziekte en begrafenis.			3,000
		Toepassing van de wet van 23 Maart 1932 (bijwedde) . .			1,800
		Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen . .			6,000
		TOTAAL. . fr.			534,550
»	25,000				
80,075	1,067,820	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.																		
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.																		
		REPORT . . fr.	5,143,005	6,130,750																		
E		Marine. — Fonctionnaires, employés, etc. :																				
		a) Direction centrale. Secrétariats d'Anvers et d'Ostende.																				
		b) Services spéciaux : paquebots entre Ostende et Douvres. — Service entre Anvers et la rive gauche de l'Escaut.																				
		c) Police maritime, hydrographie, école de navigation, constructions et réparations maritimes, pilotage, phares et fanaux, sauvetage, remorquage, inspection maritime. — Office de la pêche maritime.																				
		d) Personnel pour la surveillance des pêcheries dans la mer du Nord.																				
		e) École de Marine.																				
		<table><tr><th rowspan="3">GRADES.</th><th rowspan="3">Traitements annuels.</th><th colspan="5">Effectif prévu au cadre.</th><th rowspan="3">Dépenses</th></tr><tr><th>Litt.</th><th>Litt.</th><th>Litt.</th><th>Litt.</th><th>Réel.</th></tr><tr><th>a.</th><th>b.</th><th>c.</th><th>d.</th><th>e.</th></tr></table>	GRADES.	Traitements annuels.	Effectif prévu au cadre.					Dépenses	Litt.	Litt.	Litt.	Litt.	Réel.	a.	b.	c.	d.	e.		
GRADES.	Traitements annuels.	Effectif prévu au cadre.					Dépenses															
		Litt.			Litt.	Litt.		Litt.	Réel.													
		a.	b.	c.	d.	e.																
		Directeur génér. . 80,000 à 90,000	1	»	»	»	»	1	80,000													
		Inspecteur génér. 70,000 à 80,000	»	»	»	»	»	»	»													
		Directeur en chef 65,000 à 75,000	1	»	»	»	»	1	75,000													
		Directeur . . . 50,000 à 68,000	1	»	»	»	»	1	68,000													
		Directeur adjoint 48,000 à 65,000	»	1	4	»	»	5	298,000													
		Sous-directeur . 39,000 à 56,000	2	»	»	»	»	2	112,000													
		Conseiller jurid. . 33,000 à 56,000	1	»	»	»	»	1	56,000													
		Conseiller naut. . 30,000 à 48,000	1	»	»	»	»	1	48,000													
		Conseiller techn.. 24,000 à 65,000	1	»	»	»	»	1	46,500													
		Inspecteur . . . 30,000 à 52,000	1	»	2	»	»	3	137,000													
		Chef de bureau.																				
		— Chef de div. . 30,000 à 52,000	4	»	»	»	»	4	207,000													
		Chef de bureau.																				
		— Chef de bu- reau principal . 30,000 à 52,000	2	1	4	»	»	7	312,000													
		Hydrographe ad- joint principal . 30,000 à 50,000	»	»	1	»	»	1	46,000													
		Premier rédact. . 21,500 à 36,000	10	1	5	»	»	13	444,500													
		Rédacteur . . . 12,000 à 26,000	29	3	29	1	1	62	1,292,700													
		Dessinateur et																				
		premier dessin.. 12,000 à 36,000	1	»	1	»	»	2	44,500													
		Commis 10,000 à 25,000	4	»	15	»	1	16	210,000													
		Dactylographe . 10,000 à 20,000	5	1	3	»	»	10	144,600													
		Sténo-dactylog. -																				
		rédacteur . . . 18,000 à 26,000	1	»	»	»	»	1	20,000													
		Sténo-dactyl. . 12,000 à 22,500	1	»	»	»	»	1	16,500													
		Commissaire ma- ritime-direct. . 48,000 à 65,000	»	»	1	»	»	1	65,000													
		Commissaire ma- ritime 19,500 à 36,000	»	»	9	»	»	9	270,350													
		Receveur des																				
		droits marit. . 13,800 à 42,000	»	»	1	»	»	1	42,000													
		Comptable . . . 12,000 à 36,000	»	»	2	»	»	2	57,500													
		A REPORTER . . .	66	7	77	1	2	146	4,093,150													
		A REPORTER . . fr.							5,143,005													
									6,130,750													

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.							Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.	
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.										
80,075	1,067,820	OVERDRACHT.							E		
Zeewezen. — Ambtenaren, beambten, enz. :											
a) Hoofdbestuur. Secretariaten van Antwerpen en Oostende.											
b) Bijzondere diensten : pakketbooten tusschen Oostende en Dover. — Dienst tusschen Antwerpen en den linkeroever van de Schelde.											
c) Zeevaartpolitie, hydrografie, zeevaartschool, scheepsbouw en scheeps-herstellingen, loodswezen, lichten en lichttorens, reddingsdienst, sleepdienst, zeevaartinspectie. — Dienst van de zeevisscherij.											
d) Personeel voor toezicht over de visscherij in de Noordzee.											
e) Marineschool.											
GRADEN.											
		Jaarwedde.	Getalsterkte in het kader					Eigen- lijke.			Uitgaven
			Litt. a.	Litt. b.	Litt. c.	Litt. d.	Litt. e.				
Directeur gener.		80,000 tot 90,000	1	»	»	»	»	1			80,000
Inspecteur-gener.		70,000 » 80,000	»	»	»	»	»	»			»
Hoofddirecteur .		65,000 » 75,000	1	»	»	»	»	1			75,000
Directeur. . .		50,000 » 68,000	1	»	»	»	»	1			68,000
Adjunct-Direct..		48,000 » 65,000	»	1	4	»	»	5			298,000
Onderdirecteur .		39,000 » 56,000	2	»	»	»	»	2			112,000
Rechtsk.adviseur		33,000 » 56,000	1	»	»	»	»	1			56,000
Scheepvaartkun- dig adviseur .		30,000 » 48,000	1	»	»	»	»	1			48,000
Techn. adviseur.		24,000 » 65,000	1	»	»	»	»	1			46,500
Opziener . . .		30,000 » 52,000	1	»	2	»	»	3			137,000
Bureelhoofd. — Afdeelhooft		30,000 » 52,000	4	»	»	»	»	4			207,000
Bureelhoofd. — Eerstaanwezend bureelhoofd .		30,000 » 52,000	2	1	4	»	»	7			312,000
Eerstaanwezend Adj.-Hydrogr.		30,000 » 50,000	»	»	1	»	»	1			46,000
Eerste opsteller .		21,500 » 36,000	10	1	5	»	»	13	444,500		
Opsteller . . .		12,000 » 26,000	29	3	29	1	1	62	1,292,700		
Teekenaar (eer- ste teekenaar) .		12,000 » 36,000	1	»	1	»	»	2	44,500		
Schrijver . . .		10,000 » 25,000	4	»	15	»	1	16	210,000		
Typist (e) . . .		10,000 » 20,000	5	1	3	»	»	10	144,600		
Steno - typist - opsteller . . .		18,000 » 26,000	1	»	»	»	»	1	20,000		
Steno-typist . .		12,000 » 22,500	1	»	»	»	»	1	16,500		
Waterschout - di- recteur . . .		48,000 » 65,000	»	»	1	»	»	1	65,000		
Waterschout . .		19,500 » 36,000	»	»	9	»	»	9	270,350		
Ontvanger der zeevaartrechten		13,800 » 42,000	»	»	1	»	»	1	42,000		
Rekenplichtige .		12,000 » 36,000	»	»	2	»	»	2	57,500		
OVER TE DRAGEN.			66	7	77	1	2	146	4,093,150		
80,075	1,067,820	OVER TE DRAGEN.									

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.							CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		GRADES.	Traitements annuels.	Effectif prévu au cadre					Réel.	Dépenses
				Litt. a.	Litt. b.	Litt. c.	Litt. d.	Litt. e.		
		REPORT . . .		66	273	249	35	19	636	12,292,480
		Patron-mesureur. 17,500 à 23,600	»	1	4	»	»	»	5	118,000
		Chef cuisinier . 14,300 à 17,100	»	»	»	»	»	1	1	17,100
		Second . . . 14,300 à 18,000	»	11	7	»	»	»	18	304,300
		Chef - garde de phare . . . 14,300 à 18,000	»	»	»	»	»	»	»	»
		Gardien de pharo. 11,500 à 13,600	»	»	3	»	»	»	3	39,400
		Signaleur de ma- rées . . . 13,600 à 18,000	»	»	1	»	»	»	1	18,000
		Aide - signaleur de marées . . 11,500 à 13,600	»	»	5	»	»	»	5	68,000
		Préposé au sau- vetage . . . 1,900 à 2,610	»	»	8	»	»	»	8	16,710
		Patron-sauveteur 500 à 540	»	»	4	»	»	»	4	2,040
		Contremaître-sau- veteur . . . 400 à 520	»	»	4	»	»	»	4	1,720
		Matelot-sauveteur 300 à 375	»	»	5	»	»	»	5	1,575
		Jaugeur principal et jaugeur . . 16,000 à 33,000	»	»	5	»	»	»	5	123,500
		Aide jaugeur. . 15,500 à 21,500	»	»	1	»	»	»	1	16,400
		Sondeur-hydro- graphe . . . 10,000 à 25,000	»	»	1	»	»	»	1	14,300
		<i>Personnel technique.</i>								
		Technicien . . 17,500 à 38,000	2	»	»	»	»	»	2	37,000
		Ingénieur princi- pal . . . } 24,000 à 65,000	»	»	2	»	»	»	2	76,500
		Ingénieur . . . }								
		Inspecteur marit. 27,000 à 42,000	»	»	7	»	»	»	7	249,000
		Conducteur-méca- nicien . . . 27,000 à 39,000	»	1	»	»	»	»	1	39,000
		Conducteur-char- pentier . . . 20,000 à 36,000	»	»	2	»	»	»	2	66,000
		Officier-mécani- cien-chef instr. 24,000 à 45,000	»	»	»	»	»	»	»	»
		Officier-mécani- cien-instructeur 20,000 à 36,000	»	»	»	»	»	2	2	42,000
		Mécanicien-chef . 20,000 à 36,000	»	14	2	1	»	»	19	463,000
		Machiniste (Serv. de la côte) . . 17,100 à 23,000	»	20	24	2	2	50		925,700
		A REPORTER . . .	68	320	334	38	24	782		14,931,725
		A REPORTER . . . fr.								
		REPORT . . fr.								
									5,143,005	6,130,750
									5,143,005	6,130,750

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.								CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		GRADES.	Traitements annuels.	Effectif prév. au cadre					Réel.	Dépenses	
				Litt. a.	Litt. b.	Litt. c.	Litt. d.	Litt. e.			
		REPORT . . .		68	320	334	38	24	782	14,931,725	REPORT . . fr. 5,143,005
		Machiniste et ma- chiniste-adjoint (Serv. d'Anvers) 14,300 à 23,000	»	10	18	»	»	»	27	482,100	6,130,750
		Machiniste-adj. et contre-maitre- chauffeur (Serv. de la côte) . . . 13,600 à 17,100	»	52	41	6	»	»	98	1,564,500	
		Quartier-maitre (machines) . . . 14,300 à 17,100	»	»	»	»	»	4	4	58,600	
		Chauffeur (Anv.) 12,200 à 15,700	»	26	10	»	»	»	37	501,500	
		Chauffeur (Serv. de la côte) . . . 12,200 à 15,700	»	121	50	8	5	»	190	2,708,600	
		Huissier et mes- sager . . . 9,000 à 18,000	4	2	5	»	»	»	11	150,270	
		Concierge . . . 4,560	1	»	»	»	»	»	1	4,560	
		Brigadier homme de métier . . . 14,500 à 21,500	»	»	6	»	»	»	6	91,000	
		Brigadier ma- neuvre . . . 12,300 à 14,500	»	»	6	»	»	»	6	82,400	
		TOTAUX . . .	73	531	470	52	33	1,162		20,575,255	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933 fr.								1,028,760	
		RESTE. . .								19,546,495	
		Indemnité de résidence fr.								216,800	
		Indemnités familiale et de naissance								1,029,140	
		Indemnités de dernière maladie et de funérailles								50,000	
		Application de la loi du 23 mars 1932 (complément) . . .								263,780	
		Promotions et augmentations réglementaires.								320,500	
		TOTAL. . fr.								21,426,715	24,946,710
		A REPORTER . . fr.								26,569,720	31,077,460

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
					REPORT . . fr.	26,569,720	31,077,460
F	Marine. — Pilotes						
		TRAITEMENTS	Effectif		Dépenses.		
		annuels.	prévu au cadre Réel.				
	Patron-canotier de Fles- singue	17,500 à 23,600	6 7				
	Pilote-auxiliaire	14,300 à 21,000	45 45				
	Élève-pilote	12,200 à 16,400	8 8		2,823,500		
	Matelot	12,200 à 15,700	82 82				
	Matelot-rameur de Flessingue et de Terneuzen	12,200 à 15,700	27 30				
		TOTAUX . .	168 172				
	Application des Arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				141,100		
				RESTE . .	2,682,400		
	Indemnités familiale et de naissance				355,000		
	Indemnités de dernière maladie et de funérailles				30,000		
	Indemnité de résidence				16,200		
	Application de la loi du 23 mars 1932 (complément) . . .				50,000		
	Nominations, promotions et augmentations réglemen- taires				10,000		
				TOTAL . . fr.		3,143,600	4,703,500
G	Marine. — Remises :						
	a) Remises aux pilotes, etc. :						
		Effectif					
	GRADES.	prévu Réel.	Rétribution.	Dépenses.			
		au cadre.					
	Patron-pilote	14 19					
	Pilote	261 259	Rétribués au moyen d'un				
	Pilote-auxiliaire (Aval d'An- vers et des Bouches de l'Escaut)	41 40	tantième pour cent sur la perception des droits.	12,295,170			
	Pilote-auxiliaire d'amont	4 5					
		TOTAUX . .	320 323				
				A REPORTER . . fr.	12,295,170		
				A REPORTER . . fr.		29,713,320	35,780,960

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
80,075	4,587,815	OVERDRACHT.					
		Zeewezen. — Loodsen :					F
		GRADEN.	Jaarwedde.	Getalsterkte in het Eigen- kader. lijke.	Uitgaven.		
		Schipper-rocier te Vlissingen.	17,500 tot 23,600	6 7	2,823,500		
		Hulploods.	14,300 tot 21,000	45 45			
		Loodsleerling	12,200 tot 16,400	8 8			
		Matroos	12,200 tot 15,700	82 82			
		Matroos-rocier te Vlissingen en te Terneuzen	12,200 tot 15,700	27 30			
		TOTALEN.		168 172			
		Toepassing van Koninklijke Besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933			141,100		
		BLIJFT.			2,682,400		
		Gezins- en geboortevergoedingen			355,000		
		Vergoedingen wegens kosten voor laatste ziekte en begrafenis			30,000		
		Standplaatsvergoeding			16,200		
		Toepassing van de wet van 23 Maart 1932 (bijwedde)			50,000		
		Benoemingen, reglementaire bevorderingen en weddever- hoogingen			10,000		
		TOTAAL . fr.			3,143,600		
		Zeewezen. — Commissieloonen :					G
		a) Commissieloonen voor loodsen, enz. :					
		GRADEN.	Getalsterkte in het Eigen- kader. lijke.	Bezoldiging.	Uitgaven.		
		Loodsschipper	14 19	Bezoldigd met een percent op de geheven rechten.	12,295,170		
		Loods	261 259				
		Hulploods (beneden Ant- werpen en Scheldemonden)	41 40				
		Hulploods stroomopwaarts	4 5				
		TOTALEN	320 323				
		OVER TE DRAGEN. . fr.			12,295,170		
80,075	6,147,715	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . . fr.	29,713,320	35,780,960
		REPORT. . fr. 12,295,170		
		Application de la loi du 23 mars 1932 (complément). 1,200		
		Remises aux chefs pilotes et patrons mesureurs 12,500		
		Remises aux commissaires de bord des paquebots 127,800		
		TOTAL . . fr. 12,436,670		
		b) Exercices, permanences de sauvetage, droits de présence aux agents de la police maritime, etc. 434,160		
		TOTAL. . fr.	12,870,830	12,986,660
H.	a)	Office central des imprimés :		
		GRADES. Traitements Effectif Dépenses. annuels. prévu Récl. au cadre.		
		Directeur 50,000 à 68,000 1 1 58,000		
		Sous-directeur. 39,000 à 56,000 1 » »		
		Chef de bureau-chef de di- vision 30,000 à 54,000 1 2 104,000		
		Chef de dépôt. 24,000 à 42,000 1 1 36,000		
		Premier rédacteur 21,500 à 36,000 5 4 138,000		
		Comptable. 12,000 à 36,000 1 1 24,000		
		Rédacteur. 12,000 à 26,000 13 14 350,000		
		Commis aux écritures, agréé et chef-facteur 10,000 à 25,000 17 17 331,800		
		Dactylographe 10,000 à 20,000 2 2 33,200		
		Agent réceptionnaire. 14,500 à 25,000 » » »		
		Huissier-messager 9,000 à 20,000 2 2 36,000		
		TOTAUX. . 44 44 1,111,000		
		Application des A. R. des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933. fr. 54,550		
		RESTE. 1,056,450		
	b)	Indemnités { de résidence fr. 20,300 familiale et de naissance 7,000 de dernière maladie et de funérailles 2,000		
	c)	Application de la loi du 23 mars 1932 (complément). 3,200		
	d)	Nominations, promotions et augmentations réglemen- taires. 28,000		
		TOTAL. . fr.	1,116,950	1,097,800
		A REPORTER. . fr.	43,701,100	49,865,420

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
80,075	6,147,715	OVERDRACHT.			
		OVERDRACHT, . fr. 12,295,170			
		Toepassing van de wet van 23 Maart 1932 (bijwedde). 1,200			
		Commissieloonen aan chefloodsen en scheepsdiepgangs- meters 12,500			
		Commissieloon aan de betaalmeesters der pakketbooten . . . 127,800			
		TOTAAL. . fr. 12,436,670			
		b) Oefeningen, reddingspermanentie, aanwezigheidsrechten aan de agenten der zeevaartpolitie, enz. 434,160			
		TOTAAL. . fr. 12,870,830			
»	115,830	a) Middelambt voor drukwerken :			H.
		GRADEN	Jaarwedden.	Getalsterkte in het Eigen- kader. lijke.	Uitgaven.
		Directeur	50,000 tot 68,000	1 1	58,000
		Onder-directeur	39,000 tot 56,000	1 »	»
		Bureelhoofd - Afdeelings- hoofd	30,000 tot 54,000	1 2	104,000
		Magazijnmeester	24,000 tot 42,000	1 1	36,000
		Eerste opsteller	21,500 tot 36,000	5 4	138,000
		Boekhouder	12,000 tot 36,000	1 1	24,000
		Opsteller	12,000 tot 26,000	13 14	350,000
		Schrijver, aangestelde en hoofdgoederenbeambte	10,000 tot 25,000	17 17	331,800
		Typist(e)	10,000 tot 20,000	2 2	33,200
		Keurders	14,500 tot 25,000	» »	»
		Deurwaarder, bode	9,000 tot 20,000	2 2	36,000
		Samen.	44 44		1,111,000
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933 fr.			54,550
		BLIJFT.			1,056,450
		b) { Standplaatsvergoeding fr.			20,300
		{ Familie- en geboortevergoedingen.			7,000
		{ Vergoedingen wegens kosten van laatste ziekte en be- grafenis			2,000
		c) Toepassing van de wet van 23 Maart 1932 (bijwedde).			3,200
		d) Benoemingen, reglementaire bevorderingen en wedde- verhoogingen			28,000
19,150	»	TOTAAL. . fr.			1,116,950
99,225	6,263,545	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
					REPORT. . . fr.	43,701,100	49,865,420
I.	Aéronautique :						
		GRADES.	Traitements annuels.	Effectif prévu au cadre.	Réel	Dépenses.	
		—					
		Directeur général	80,000 à 90,000	1	1	85,500	
		Ingénieur en chef, directeur.	60,000 à 75,000	1	»	»	
		Directeur	50,000 à 68,000	1	1	65,000	
		Sous-directeur	39,000 à 56,000	1	1	50,000	
		Ingénieur, ingénieur princip.	24,000 à 65,000	8	7	218,000	
		Chef de bureau-Chef de div. .	30,000 à 48,000	2	2	80,000	
		Inspecteur	30,000 à 52,000	1	1	50,000	
		Premier rédacteur	21,500 à 36,000	7	5	150,000	
		Premier dessinateur	21,500 à 36,000	1	2	75,000	
		Architecte	22,000 à 62,000	1	1	50,000	
		Chef de travaux	17,500 à 38,000	7	7	185,000	
		Chef d'aérogare de 3 ^e classe.	22,000 à 30,000	1	1	30,000	
		Chef d'aérogare de 4 ^e classe	16,000 à 24,000	2	2	45,000	
		Surveillant de travaux . . .	13,500 à 27,000	3	3	54,000	
		Dessinateur	12,000 à 26,000	4	5	95,500	
		Rédacteur de 1 ^{re} et de 2 ^e cl.	12,000 à 26,000	27	27	467,000	
		Commis aux écritures	10,000 à 25,000	55	42	531,575	
		Dactylographe	10,000 à 20,000	4	3	43,000	
		Huissier, messenger, chef clas- seur, classeur	9,000 à 18,000	4	3	44,000	
		Electricien de T. S. F. . . .	15,200 à 18,900	15	6	95,800	
		Magasinier	10,200 à 13,600	1	1	13,600	
		TOTAUX		147	121	2,427,975	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet, et 14 août 1933				121,400	
		RESTE. . fr.				2,306,575	
		Indemnité de résidence				fr. 35,800	
		Indemnités familiale et de naissance				31,000	
		Indemnités de dernière maladie et de funérailles.				6,000	
		Application de la loi du 23 mars 1932 (complément).				12,000	
		Promotions et augmentations réglementaires.				24,025	
		TOTAL. . fr.				2,415,400	2,710,000
		A REPORTER . . fr.				46,116,500	52,575,420

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
99,225	6,263,545	OVERDRACHT				I.	
		Luchtvaart :					
		GRADEN. —	Jaarwedden.	Getalsterkte In het Elgen- kader. lijke	Uitgaven.		
		Directeur generaal	80,000 tot 90,000	1 1	85,500		
		Hoofdingenieur, directeur	60,000 tot 75,000	1 »	»		
		Directeur	50,000 tot 68,000	1 1	65,000		
		Onder-directeur	39,000 tot 56,000	1 1	50,000		
		Ingenieur, eerstaanwezend ingenieur	24,000 tot 65,000	8 7	218,000		
		Bureelhoofd, Afdeelings- hoofd	30,000 tot 48,000	2 2	80,000		
		Opziener	30,000 tot 52,000	1 1	50,000		
		Eerste opsteller	21,500 tot 36,000	7 5	150,000		
		Eerste teekenaar	21,500 tot 36,000	1 2	75,000		
		Bouwmeester	22,000 tot 62,000	1 1	50,000		
		Werkleider	17,500 tot 38,000	7 7	185,000		
		Luchthavenmeester 3 ^{de} klasse	22,000 tot 30,000	1 1	30,000		
		Luchthavenmeester 4 ^{de} klasse	16,000 tot 24,000	2 2	45,000		
		Werkopzichter	13,500 tot 27,000	3 3	54,000		
		Teekenaar	12,000 tot 26,000	4 5	95,500		
		Opsteller 1 ^{ste} en 2 ^{de} klasse	12,000 tot 26,000	27 27	467,000		
		Schrijver	10,000 tot 25,000	55 42	531,575		
		Typist (e)	10,000 tot 20,000	4 3	43,000		
		Deurwaarder, bode, hoofd- klasseerder, klasseerder	9,000 tot 18,000	4 3	44,000		
		Radio electricwerker	15,200 tot 18,900	15 6	95,800		
		Magazijnier	10,200 tot 13,600	1 1	13,600		
		TOTALEN			147 121	2,427,975	
		Toepassing der Koninklijke Besluiten van 31 Mei, 15 Juli, en 14 Augustus 1933.				121,400	
		Blijft. . fr.				2,306,575	
		Standplaatsvergoeding				fr.	35,800
		Familie- en geboortevergoedingen					31,000
		Vergoedingen wegens kosten van laatste ziekte en begrafenis.					6,000
		Toepassing van de wet van 23 Maart 1932 (bijwedde)					12,000
		Reglementaire bevorderingen en weddeverhoogingen					24,025
		TOTAAL, . fr.				2,415,400	
»	294,600						
99,225	6,558,145	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.		Littéra des développements.		DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.		CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.	
						KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.	
				REPORT. . . fr.		46,116,500	52,575,420	
3		Traitements et indemnités des agents temporaires. Salaires et indemnités des agents salariés :						
	A.	Secrétariat général (y compris la Direction supérieure des transports concédés) :						
		GRADES.	Effectif prévu au cadre.		réel.	Dépenses.		
		Dactylographes temporaires	»	2		20,850		
		Écureuses au salaire de 12 à 18 francs par jour.	6	6		23,550		
		Ébéniste au salaire de 39 francs	1	1	}	38,000		
		Électricien ff. chauffeur, au salaire de fr. 38,55.	1	1				
		Nettoyeur, au salaire de fr. 32,60	1	1				
		TOTAUX.	9	11		82,400		
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933					4,100	
		RESTE . . . fr.					78,300	
		Indemnité de résidence					3,000	
		Indemnités familiales et de naissance					1,700	
		Indemnité de dernière maladie et de funérailles					1,300	
		Application de la loi du 23 mars 1932 (complément)					1,200	
		Nominations, promotions et augmentations réglementaires,					500	
		TOTAL . . . fr.					86,000	378,400
	B.	Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. :						
		GRADE.	SALAIRE.					
		Manœuvre (en surcadre)	J.	37,65		12,100		
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933					600	
		RESTE . . . fr.					11,500	
		Indemnité de résidence					470	
		Indemnités familiale et de naissance					480	
		Application de la loi du 23 mars 1932 (complément)					730	
		TOTAL . . . fr.					13,180	114,500
		A REPORTER. . . fr.					46,215,680	53,068,320

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
99,225	6,558,145	OVERDRACHT.			
		Wedden en vergoedingen der tijdelijke bedienden. Loonen en vergoe- dingen der loontrekkende bedienden :			3
		Algemeen Secretariaat (<i>inbegrepen het Hoog bestuur voor vergund vervoer</i>) :		A.	
		GRADEN.	Getalsterkte in het kader. eigen- lijke.	Uitgaven.	
		Tijdelijke typisten	» 2	20,850	
		Schuursters met een dagloon van 12 tot 18 fr.	6 6	23,550	
		Meubelmaker met een dagloon van 39 frank.	1 1		
		Electriekwerker dd. stoker met dagloon van fr. 38,55	1 1	38,000	
		Kuischer met dagloon van fr. 32,60	1 1		
		TOTALEN	9 11	82,400	
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933		4,100	
		BLIJFT . . fr.		78,300	
		Standplaatsvergoeding		3,000	
		Familie- en geboortevergoedingen		1,700	
		Vergoeding wegens kosten van laatste ziekte en begrafenis		1,300	
		Toepassing van de wet van 23 Maart 1932 (bijwedde)		1,200	
		Benoemingen, reglementaire bevorderingen en weddever- hoogingen		500	
»	292,400	TOTAAL . . fr.		86,000	
		Keurraad voor papieren, drukwerk, kantoorbehoeften, enz.			B.
		GRAAD.	LOON.		
		Arbeider (buiten kader) D.	37,65	12.100	
		Toepassing van de Koninklijk Besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933		600	
		BLIJFT . . fr.		11,500	
		Standplaatsvergoeding		470	
		Familie- en geboortevergoedingen		480	
		Toepassing van de wet van 23 Maart 1932 (bijwedde)		730	
»	101,320	TOTAAL . . fr.		13,180	
99,225	6,951,865	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT. . . fr.				43,215,680	53,068,320
C.		Comité supérieur de Contrôle. Services généraux :					
		GRADES.	Traitement annuel.	Effectif prévu au cadre	réel.	Dépenses.	
		Nettoyeur J.	29,00 à 51,50	2	2	25,700	
		Concierge-écureuse	J. 12	1	1		
		Ecureuse	J. 12	1	1		
		TOTAUX		4	4	25,700	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933				1,250	
		RESTE . . . fr.				24,450	
		Indemnité de résidence				2,250	
		Indemnités familiale et de naissance				1,140	
		Indemnité de dernière maladie et de funérailles				1,600	
		Supplément local, etc.				1,850	
		Application de la loi du 23 mars 1932 (complément)				2,900	
		Nominations, promotions et augmentation réglementaires				1,050	
		TOTAL . . . fr.				35,240	
D.		Marine :				35,240	70,000
		a) Huissiers, messagers et gens de service.					
		b) Lamineurs, stewardess, gardiens, agents provisoires ou temporaires.					
		c) Ouvriers.					
		GRADES.	Salaires (annuels, mensuels ou journaliers).	Effectif prévu au cadre.			Dépenses par littéra.
				Litt. a.	Litt. b.	Litt. c.	Réel.
		Agents temporaires . A.	10,000	»	»	»	2
		Nettoyeur J.	32,00 à 35,75	2	»	»	2
		Ecureuse J.	6,00	4	»	»	4
		Gardien de feu . . M.	41,00 à 1,783	»	25	»	29
		Gardien M.	816 à 891	»	15	»	15
		Sous-chef lamineur.					
		— Lamineur . . M.	817 à 891	»	13	»	13
		Stewardess . . . M.	850 à 933	»	2	»	2
		A. REPORTER .		6	55	»	67
		A. REPORTER. . . fr.				46,250,920	53,138,320

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
99,225	6,951,865	OVERDRACHT.					
		Hooger Comiteit van Toezicht. Algemeene diensten :				C.	
		GRADEN.	Jaarwedde.	Getalsterkte in het kader. eigen- lijke.		Uitgaven.	
		Schoonmaker D.	29,00 tot 51.50	2	2	25,700	
		Huisbewaarster-schuurster D.	12.00	1	1		
		Schuurster D.	12.00	1	1		
		TOTALEN.		4	4	25,700	
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933.				1,250	
				BLIJFT. . fr.		24,450	
		Standplaatsvergoeding				2,250	
		Familie- en geboortevergoedingen				1,140	
		Vergoeding wegens kosten van laatste ziekte en begrafenis.				1,600	
		Plaatselijk bijloon, enz.				1,850	
		Toepassing van de wet van 23 Maart 1932 (bijwedde)				2,900	
		Benoemingen, reglementaire bevorderingen en weddever- hoogingen				1,050	
	34,760			TOTAAL. . fr.		35,240	
		Zeewezen :				D.	
		a) Huisbewaarders, boden en dienstlieden.					
		b) Bootjesroeiers, hofmeesteressen, bewakers, voorloopige of tijdelijke bedienden.					
		c) Werklieden.					
		GRADEN.	Jaar-, maand- of dagloon .	Getalsterkte in het kader. Litt. a. Litt. b. Litt. c. Eigen- lijke.		Uitgaven per littera.	
		Tijdelijke bedienden D.	10,00	»	»	» 2	
		Poetser D.	32,00 tot 35,75	2	»	» 2	
		Schuurster . . . D.	6,00	4	»	» 4	
		Lichtwachter . . M.	41,00 tot 1,783	»	25	» 29	
		Wachter M.	816 » 891	»	15	» 15	
		Onderbaas bootjes- roeier. Bootjes- roeier M.	817 » 891	»	13	» 13	
		Hofmeesteres. . . M.	850 » 933	»	2	» 2	
		OVER TE DRAGEN,				6 55 » 67	
99,225	6,986,625	OVER TE DRAGEN,					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.						CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		GRADES.	Salaires (annuels, mensuels ou journaliers).	Effectif prévu au cadre. Litt. Litt. Litt. Récl. a. b. c.	Dépenses par littéra.				
				REPORT .	6 55 » 67			46,250,920	53,138,320
		Agent provisoire ou temporaire . . . M.	816 à 1,016	» 27 » 26	Litt. a. 37,970				
		Agent provisoire ou temporaire . . . J.	16,00 à 42,50						
		Portier . . . M.	816 à 891	» » 1 1	Litt. b. 784,770				
		Passeur d'eau . . . M.	816 à 891	» » 2 2					
		Visiteur de moteurs et conducteur de vedet- tes . . . M.	1,025 à 1,266	» » 8 8	Litt. c. 3,022,730				
		Électricien . . . M.	1,116 à 1,450	» » 5 4					
		Aide-électricien . . J.	33,50 à 37,25	» » 4 4					
		Mancœuvre . . . M.	850 à 891	» » 78 78					
		Nettoyeur de chau- dière . . . J.	14,00 à 29,00	» » 8 8					
		Chef-ouvrier . . . J.	47,75 à 49,50	» » 16 16					
		Homme de métier . J.	32,00 à 45,50	» » 114 116					
		Aide et apprenti . . J.	14,00 à 35,75	» » » »					
		TOTAUX . . .		6 82 236 330	3,845,470				
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933 . . .			192,270				
		RESTE . . . fr.			3,653,200				
		Indemnité de résidence ou supplément régional . . .			162,200				
		Indemnités familiale et de naissance . . .			275,160				
		Indemnités de dernière maladie et de funérailles . .			20,000				
		Application de la loi du 23 mars 1932 (complément) . .			163,820				
		Nominations, promotions et augmentations réglementaires.			16,000				
		TOTAL . . .				4,290,380		4,999,560	
		A REPORTER . . . fr.				50,541,300		58,137,880	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.						Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.								
99,225	6,986,625	OVERDRACHT.							
		GRADEN.	Jaar-, maand- of dagloon.	Getalsterke in het kader. Litt. a. Litt. b. Litt. c.			Eigen- lijke.	Uitgaven per littera.	
		OVERDRACHT. . 6 55 » 67							
		Voorloopige of tijde- lijke bediende . . M.	816 » 1,016	» 27 » 26				Litt. a.	
		Voorloopige of tijde- lijke bediende . . D.	16,00 » 42,50					37,970	
		Portier M.	816 » 891	» » 1 1				Litt. b.	
		Overzetter M.	816 » 891	» » 2 2				784,770	
		Motorschouwer en con- ducteur van wacht- bootjes M.	1,025 » 1,266	» » 8 8				Litt. c.	
		Elektrikwerker . . M.	1,116 » 1,450	» » 5 4				3,022,730	
		Hulpelektrikwerker. D.	33,50 » 37,25	» » 4 4					
		Arbeider M.	850 » 891	» » 78 78					
		Ketelpoetser . . . D.	14,00 » 29,00	» » 8 8					
		Werkbaas D.	47,75 » 49,50	» » 16 16					
		Ambachtsman . . . D.	32,00 » 45,50	» » 114 116					
		Helper en leerjongen. D.	14,00 » 35,75	» » » »					
		TOTALEN. . . .		6	82	236	330	3,845,470	
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933						192,270	
		BLIJFT. . . fr.						3,653,200	
		Standplaatsvergoeding of gewestelijk bijloon . . .						162,200	
		Gezins- en geboortevergoedingen						275,160	
		Vergoedingen wegens kosten van laatste ziekte en begrafenis						20,000	
		Toepassing van de wet van 23 Maart 1932 (bijwedde) .						163,820	
		Benoemingen, reglementaire bevorderingen en weddever- hoogingen						16,000	
		TOTAAL. . fr.						4,290,380	
»	709,180								
99,225	7,695,805	OVER TE DRAGEN.							

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.				CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT. . . fr.				50,541,300	58,137,880
E.	Office central des Imprimés :						
	a) Huissiers, messagers, boute-feu de l'Administration centrale.						
	b) Service d'exécution.						
		TRAITEMENTS annuels et salaires.	Effectif prévu au cadre.	Réel.	Dépenses par littéra.		
	GRADES.		Litt. a.	Litt. b.			
	Magasinier	9,900 à 13,400	» 18	16	Litt. a. 31,700		
	Manœuvre	9,400 à 12,000	» 4	4			
	Nettoyeur, boute-feu	9,400 à 12,000	1 2	2			
	Concierge	9,900 à 13,400	1 »	1	Litt. b. 248,300		
	Écureuse	700 à 3,600	2 1	3			
	TOTAUX		4 25	26	280,000		
	Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933.				14,000		
	RESTE . . fr.				266,000		
	Indemnité de résidence ou supplément régional				20,000		
	Indemnités familiale et de naissance				4,000		
	Indemnités de dernière maladie et de funérailles				2,000		
	Application de la loi du 23 mars 1932 (complément)				15,000		
	Nominations, promotions et augmentations réglemen- taires				7,500		
	TOTAL . . fr.				314,500	435,000	
F	Aéronautique :						
		TRAITEMENTS et salaires.	Effectif Prévu au cadre.	Réel.	Dépenses		
	GRADES.						
	Electricien J.	38.25 à 47.50	11	12			
	Ajusteur J.	38.25 à 47.50	11	11			
	Chauffeur d'auto-camion. J.	38.25 à 45.50	4	3			
	Forgeron J.	37.25 à 45.50	1	1			
	Modelleur J.	37.25 à 45.50	1	1			
	Menuisier J.	36.50 à 43.50	4	4			
	Ouvrier de matériel (aide) J.	32.00 à 37.00	5	5			
	Plombier-zingueur . . . J.	33.75 à 42.25	2	2			
	Chef-manœuvre J.	33.75 à 43.75	1	2			
	Peintre J.	35.75 à 42.25	2	2			
	Baliseur J.	35.00 à 40.75	14	10			
	Aide-ajusteur J.	35.00 à 40.75	2	2			
	Veilleur J.	32.00 à 35.75	6	5			
	Manœuvre J.	31.50 à 33.50	64	50			
	Ecureuse J.	14.00 à 16.00	16	10			
	Recoleur de tickets . . J.	31.50 à 33.50	2	»			
	TOTAUX		146 120		1,039,900		
	A REPORTER . . fr.				1,039,900		
	A REPORTER. . fr.				50,855,800	58,572,880	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.				Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.						
99,225	7,695,805	OVERDRACHT.				E.	
		Middelambt voor drukwerken :					
		a) Deurwaarders, boden, vuurverzorger bij het Hoofdbeheer.					
		b) Uitvoeringsdienst.					
		GRADEN.	Jaarwedden en loonen	Getalsterkte in het kader. Eigen- Litt. Litt. lijke. a. b.	Uitgaven per littera.		
		Magazijnier	9,900 tot 13,400	» 18 16	Litt. a.		
		Arbeider	9,400 tot 12,000	» 4 4	31,700		
		Schoonmaker, vuurver- zorger	9,400 tot 12,000	1 2 2	Litt. b.		
		Huisbewaarder	9,900 tot 13,400	1 » 1	248,300		
		Schuurstster	700 tot 3,600	2 1 3			
		SAMEN			4 25 26	280,000	
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933.				14,000	
		BLIJFT. . fr.				266,000	
		Standplaatsvergoeding of gewestelijk bijloon				20,000	
		Familie- en geboortevergoedingen				4,000	
		Vergoedingen wegens kosten van laatste ziekte en begra- fenis				2,000	
		Toepassing van de wet van 23 Maart 1932 (bijwedde) . . .				15,000	
		Benoemingen, reglementaire bevorderingen en weddever- hoogingen				7,500	
		TOTAAL . . fr.				314,500	
	120,500	Luchtvaart :				F.	
		GRADEN.	Jaarwedden en dagloonen.	Getalsterkte in het kader. Eigen- Litt. Litt. lijke.	Uitgaven.		
		Elektrikwerker	D. 38.25 tot 47.50	11 12			
		Paswerker	D. 38.25 tot 47.50	11 11			
		Autovoerder	D. 38.25 tot 45.50	4 3			
		Smid	D. 37.25 tot 45.50	1 1			
		Modeleerder	D. 37.25 tot 45.50	1 1			
		Schrijnwerker	D. 36.50 tot 43.50	4 4			
		Arbeider bij het materieel (helper)	D. 32.00 tot 37.00	5 5			
		Lood- en zinkbewerker	D. 33.75 tot 42.25	2 2			
		Arbeidersbaas	D. 33.75 tot 43.75	1 2			
		Schilder	D. 35.75 tot 42.25	2 2			
		Bakenzetter	D. 35.00 tot 40.75	14 10			
		Hulppaswerker	D. 35.00 tot 40.75	2 2			
		Waker	D. 32.00 tot 35.75	6 5			
		Arbeider	D. 31.50 tot 33.50	64 50			
		Schuurstster	D. 14.00 tot 16.00	16 10			
		Ticketafnemer	D. 31.50 tot 33.50	2 »			
		TOTALEN			146 120	1,039,900	
		OVER TE DRAGEN. . fr.				1,039,900	
99,225	7,816,305	OVER TE DRAGEN.					

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT. . . fr.	50,855,800	58,572,880
		REPORT . . fr. 1,039,900		
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933 51,900		
		RESTE . fr. 988,000		
		Indemnités familiale et de naissance 56,200		
		Indemnités de dernière maladie et de funérailles. 4,000		
		Indemnités de résidence et régionale 188,000		
		Application de la loi du 23 mars 1932 (complément) 78,000		
		Nominations, promotions et augmentations réglementaires. 14,800		
		TOTAL . fr.	1,329,000	1,795,000
4		Traitements de disponibilité et indemnités des fonctionnaires et employés ressortissant au Département :		
	A.	Secrétariat Général (y compris la direction supérieure des transports concedés :		
		a) Par suppression d'emploi (d'office) :		
		GRADES. Traitement annuel. Effectif réel Dépenses		
		Directeur d'administration . 18,000 1 9,000		
		Inspecteur de direction . . 60,500 et 60,000 2 101,400		
		Chef de division. — Chef de bureau 15,500 et 40,000 2 55,500		
		TOTAUX . . 5 165,900		
		b) Sur demande :		
		Inspecteur de direction . 42,700 1 42,700		
		Chef de division . . . 28,800 et 33,600 2 62,400		
		Traducteur en chef . . . 25,100 1 25,100		
		Traducteur principal. . . 18,000 1 18,000		
		Sous-chef de bureau . . . 27,200 1 27,200		
		Comptable 19,500 1 19,500		
		Commis principal . . . 18,000 1 18,000		
		Huissier, expéditionnaire, et dactylographe 14,000, 3,500, 7,600 et 8,400 4 33,500		
		TOTAUX . . 12 246,400		
		c) Pour maladie :		
		Inspecteur. 1 39,000		
		TOTAL . . fr.	451,300	"
		A REPORTER . fr.	52,636,100	60,367,880

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
99,225	7,816,305	OVERDRACHT.			
		OVERDRACHT. . fr. 1,039,900			
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933. 51,900			
		BLIJFT. . fr. 988,000			
		Familie- en geboortevergoedingen fr. 56,200			
		Vergoedingen wegens kosten van laatste ziekte en begrafenis 4,000			
		Standplaatsvergoeding en plaatselijk bijloon. 188,000			
		Toepassing van de wet van 23 Maart 1932 (bijwedde) . . 78,000			
		Benoemingen, reglementaire bevorderingen en weddever- hoogingen 14,800			
»	466,000	TOTAAL . fr. 1,329,000			
		Wachtgelden en vergoedingen der ambtenaren en beambten van het Departement afhangende :			4
		Algemeen Secretariaat (met inbegrip van het Hoog Bestuur voor vergund vervoer) :		A.	
		a) Wegens afschaffing van bediening (ambtshalve) :			
		GRADEN.	Jaarwedde.	Eigenlijke getalsterkte.	Uitgaven.
		Directeur van Bestuur	18,000	1	9,000
		Directie-inspecteur	60,500 en 60,000	2	101,400
		Afdeelingshoofd. — Bureel- hoofd	15,500 en 40,000	2	55,500
		TOTALEN .		5	165,900
		b) Op aanvraag :			
		Directie-inspecteur	42,700	1	42,700
		Afdeelingshoofd	28,800 en 33,600	2	62,400
		Hoofdvertaler	25,100	1	25,100
		Eerstaanwezend vertaler	18,000	1	18,000
		Onderbureelhoofd	27,200	1	27,200
		Boekhouder	19,500	1	19,500
		Eerstaanwezend klerk	18,000	1	18,000
		Deurwaarder, afschrijver en typiste	14,000, 3,500, 7,600 en 8,400	4	33,500
		TOTALEN . .		12	246,400
		c) Wegens ziekte :			
		Inspecteur.		1	39,000
451,300	»	TOTAAL. . fr. 451,300			
550,525	8,282,305	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles. Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
	REPORT . . . fr.	52,636,100	60,367,880
B.	Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc.		
	<i>Pour maladie</i> : 1 agent réceptionnaire	16,500	»
C.	Comité supérieur de Contrôle. Services généraux	100	»
D.	Comité supérieur de Contrôle. Service de recherche des auteurs de vols à la Société Nationale des Chemins de fer	100	»
E.	Marine. — Fonctionnaires, employés, gens de service et ouvriers :		
	<i>a) Par suppression d'emploi :</i>		
	1 Directeur d'Administration fr. 80,000		
	1 Sous-Directeur 36,889		
	1 Chef de Division 33,510		
	1 Sous-Chef de bureau 10,340		
	3 Rédacteurs 11,454		
	1 Dactylographe 6,146		
	1 Contre-maitre-surveillant. 9,534		
	1 Commandant de Région 10,075		
	1 Ingénieur en chef 13,660		
	1 Chef de port 5,392		
	TOTAL . fr. 217,000		
	<i>b) Pour maladie</i> : fr. 181,500		
	TOTAL . fr. 398,500		»
F.	Marine. Pilotes : <i>Pour maladie</i>	615,000	»
G.	Office Central des imprimés : <i>Pour maladie</i> : un huissier	15,000	»
H.	Aéronautique : <i>Par suppression d'emploi</i> : une écreuse	2,000	»
	Les crédits portés aux littéras A, B, C, D, E, F, H, I, de l'article 2, ainsi que ceux portés aux littéras de l'article 3, pourront être transférés aux littéras de l'article 4 suivant les besoins du service.		
	A REPORTER. . . fr.	53,683,300	60,367,880

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
550,525	8,282,305	OVER TE DRAGEN.		
		Keurraad voor papier, drukwerken, kantoorbehoeften, enz. :	B.	
16,500	»	Wegens ziekte : 1 keurder.		
100	»	Hooger Comiteit van Toezicht. Algemeene diensten	C.	
100	»	Hooger Comiteit van Toezicht. Dienst van het opsporen van daders van diefstallen bij de Nationale Maatschappij der Belgische spoorwegen.	D.	
		Zeewezen. — Ambtenaren, beambten, dienstlieden en werklieden :	E.	
		a) Wegens afschaffing van betrekking :		
		1 Directeur van Bestuur fr. 80,000		
		1 Onderdirecteur 36,889		
		1 Afdeelingshoofd 33,510		
		1 Onderbureelhoofd 10,340		
		3 Opstellers 11,454		
		1 Typist 6,146		
		1 Kwartiermeester-opzichter 9,534		
		1 Gewestelijk commandant. 10,075		
		1 Hoofdingenieur 13,660		
		1 Havenmeester 5,392		
		TOTAAL . . fr. 217,000		
		b) Wegens ziekte 181,500		
398,500	»	TOTAAL . . fr. 398,500		
615,000	»	Zeewezen. Loodsen : Wegens ziekte	F.	
15,000	»	Middelambt voor drukwerken : Wegens ziekte : een deurwaarder.	G.	
2,000	»	Luchtvaart : Wegens afschaffing van bediening : Een schuurster.	H.	
		De kredieten voorzien bij littera's A, B, C, D, E, F, H, I van artikel 2, alsmede deze voorzien bij de littera's van artikel 3 kunnen overgebracht worden op de littera's van art. 4, volgens de vereischten van den dienst.		
1,597,725	8,282,305	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . fr.	53,683,300	60,367,88
5		Indemnités pour prestations spéciales. Primes :		
	A.	Secrétariat général :		
		Indemnités diverses, coopération, assurance, loi du 18 juin 1930 :		
		Fonctionnaires et employés fr. 480,000		
		Huissiers, ouvriers 17,000		
		Total . fr.	497,000	»
	B.	Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc.:		
		Indemnités diverses, récompenses 500		»
	C.	Marine. Fonctionnaires et employés :		
		Indemnités diverses, vivres en nature, primes, coopération, etc. :		
		a) Indemnité d'embarquement, vivres en nature, etc. . 1,194,220		
		b) Indemnités aux membres des Conseils et Commis- sions; à l'Office de Paris; indemnité de Cabinet, de cours divers, de caisse, de chauffe, de compensation; indemnités de fonctions supérieures ou fonctions spéciales, pour coopération aux services de la Marine. Indemnités pour grande activité : double voyage pendant la période d'été, etc. 437,370		
		c) Primes d'économie, de pilotage, de sauvetage, d'arrestation, d'entretien, de rendement, etc. 233,490		
		Total . fr.	1,865,080	»
	D.	Marine. — Ouvriers :		
		Frais de mer, indemnités pour coopération, travaux pénibles, grande activité durant la période d'été, etc. 83,200		»
	E.	Marine. — Pilotes :		
		Indemnité de compensation, frais de mer, pour position supérieure, frais d'alimentation, etc. 716,000		»
	F.	Office Central des imprimés 1,500		»
	G.	Aéronautique :		
		Indemnités diverses. — Coopération à l'Aéronautique 56,000		»
		A REPORTER . . fr.	56,902,580	60,367,880

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
1,597,725	8,282,305	OVERDRACHT.		
		Vergoedingen voor bijzondere dienstverleeningen. Premiën		5
		Algemeen secretariaat :	A.	
		Allerhande vergoedingen, medewerking, verzekering wet van 18 Juni 1930 :		
		Ambtenaars en beambten fr.		480,000
		Deurwaarders, werklieden		17,000
497,000	»	TOTAAL . . . fr.		497,000
		Keurraad van papieren, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. :	B	
500	»	Allerhande vergoedingen, belooningen.		
		Zeewezen. Ambtenaars en beambten :	C.	
		Allerhande vergoedingen, levensmiddelen in natura, medewerking, enz.		
		a) Inschepingsvergoeding, levensmiddelen in natura, enz. fr.		1,194,220
		b) Vergoedingen aan de leden van de Raden en Com- missiën; aan het « Office de Paris »; Kabinetsvergoe- dingen; vergoedingen voor verschillende leergangen, kas-, stook- en compensatievergoedingen; vergoeding wegens hoogere of bijzondere betrekkingen, wegens medewerking aan de diensten van het Zeewezen. Vergoedingen voor groote activiteit, dubbele reizen gedurende het zomerseizoen.		437,370
		c) Premiën voor besparing, voor loodsdienst, voor reddingsdienst, voor aanhouding, voor onderhoud, voor rendement, enz.		233,490
1,865,080	»	TOTAAL		1,865,080
		Zeewezen. — Werklieden :	D.	
83,200	»	Zeekosten, vergoedingen wegens medewerking, zwaar werk, groote activiteit gedurende het zomerseizoen.		
		Zeewezen. — Loodsen :	E.	
716,000	»	Vergeldingen wegens zeekosten, hooger betrekking, voedingskosten.		
1,500	»	Middelambt voor drukwerken.	F.	
		Luchtvaart :	G.	
56,000	»	Allerhande vergoedingen. — Medewerking aan de luchtvaart.		
4,817,005	8,282,305	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT. . . fr.	56,902,580	60,367,880
6		Prestations du personnel de la Société Nationale des Chemins de fer belges, et de la Régie des Télégraphes et Téléphones, pour compte de la Marine.		
	A.	Société Nationale des Chemins de fer belges :		
		a) Traitements des tickets-collectors . . . fr. 122,000		
		b) Remises aux tickets-collectors 19,000		
		c) Charges sociales de la Société Nationale des Chemins de fer belges 46,500		
		187,500		
	B.	Régie des Télégraphes et Téléphones :		
		Traitements et indemnités des marconistes chargés de desservir les postes de T. S. F. à bord des navires de l'État. 315,000		
		TOTAL . fr.	502,500	222,000
7		Marine. — Supplément de traitement et de salaire pour tra- vail extraordinaire prévu par la loi des huit heures :		
		a) En faveur des agents soumis à la loi des huit heures. fr. 5,250		
		b) En faveur des agents non soumis à la loi des huit heures. pour des cas de force majeure ou de nécessité imprévue . 5,000		
		TOTAL . fr.	10,250	5,500
8		Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. — Indemnités pour travaux de copie (dactylographe chargée des copies de la Commission) 1,200	1,200	1,200
9		Honoraires des avocats 121,200	121,200	127,500
10		Secours :		
	a)	Secrétariat Général :		
		Fonctionnaires et employés fr. 14,000		
		Ouvriers. 6,000		
		20,000		
	b)	Comité Supérieur de Contrôle. — Services Généraux :		
		Fonctionnaires et employés 5,000		
		Ouvriers 1,000		
		6,000		
	c)	Comité Supérieur de Contrôle. — Recherche de vols . . 2,000		
		A REPORTER . . fr. 28,000		
		A REPORTER . . fr. 57,537,730	57,537,730	60,724,080

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
4,817,005	8,282,305	OVERDRACHT.		
		Verrichtingen door het Personeel der Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Regie van Telegrafie en Telefonie voor rekening van het Zeewezen.		6
		Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen :	A.	
		a) Wedden der tickets-collectors . . . fr. 122,000		
		b) Commissieloon der tickets-collectors . . . 19,000		
		c) Maatschappelijke lasten der Nationale . . .		
		Maatschappij der Belgische Spoorwegen . . . 46,500		
		187,500		
		Regie van Telegrafie en Telefonie :	B.	
		Wedden en vergoedingen der telegraafbedienden belast met het bedienen van de draadloze telegraafposten aan boord van de Staatsschepen 315,000		
280,500	»	TOTAAL . fr. 502,500		
		Zeewezen. — Bijwedde en bijloon voor overwerk voorzien bij de achturenwet.		7
		a) Ten voordeele der bedienden waarop de achturenwet toepasselijk is fr. 5,250		
		b) Ten voordeele der bedienden die niet onderworpen zijn aan de achturenwet voor de gevallen van overmacht en onvoorziene noodzakelijkheid 5,000		
4,750	»	TOTAAL. fr. 10,250		
»	»	Keurraad van papieren drukwerk, kantoorbehoeften, enz. — Vergoedingen voor schrijfwerk (tjipist belast met het schrijfwerk van den Keurraad).		8
»	6,300	Honoraria der advocaten		9
		Hulpgelden :		10
		a) Algemeen Secretariaat :		
		Ambtenaars en beambten. fr. 14,000		
		Werklieden. 6,000		
		20,000		
		b) Hooger Comiteit van Toezicht. — Algemeene Diensten.		
		Ambtenaars en beambten. fr. 5,000		
		Werklieden. 1,000		
		6,000		
		c) Hooger Comiteit van Toezicht. — Opzoekingen van diefstallen 2,000		
		OVER TE DRAGEN. fr. 28,000		
5,102,255	8,288,605	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . . . fr.	57,537,730	60,724,080
		REPORT. . . . fr. 28,000		
	d) Marine :			
	Fonctionnaires et employés fr.	12,000		
	Ouvriers	1,200		
	Pilotes	31,000		
		44,200		
	e) Aéronautique :			
	Fonctionnaires et employés fr.	6,000		
	Ouvriers	5,000		
		11,000		
		TOTAL . fr.	83,200	»
11	Transport de personnes par la Société nationale des Che- mins de fer belges.			
	A. Secrétariat général fr.	75,000		
	B. Commission de réception de papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc.	15,000		
	C. Comité Supérieur de Contrôle	70,000		
	D. Office Central des imprimés	60,000		
	E. Aéronautique.	150,000		
		TOTAL . fr.	370,000	364,000
		TOTAL DU CHAPITRE I . fr.	57,990,930	61,088,080
			=====	
			DIMINUTION. . . fr.	
		CHAPITRE II.		
		DÉPENSES DE MATÉRIEL.		
12	Eclairage, chauffage, eau, gaz, électricité, téléphones, télégrammes, loyers, transports, impositions, redevances, camionnage, autres dépenses de même nature :			
	A. Secrétariat général (<i>y compris l'hôtel du Ministre</i>)		133,000	133,000
	B. Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc.		12,000	12,000
	C. Comité supérieur de Contrôle		52,525	52,525
		A REPORTER . . .	197,525	197,525

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
5,102,255	8,288,605	OVERDRACHT.			
		OVERDRACHT. fr. 28,000			
		d) Zeewezen:			
		Ambtenaars en beambten fr. 12,000			
		Werklieden. 1,200			
		Loodsen. 31,000			
		44,200			
		e) Luchtvaart:			
		Ambtenaars en beambten fr. 6,000			
		Werklieden. 5,000			
		11,000			
83,200	»	TOTAAL . fr. 83,200			
		Vervoer van personen door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen.			11
		Algemeen Secretariaat fr. 75,000		A.	
		Keurraad voor papieren, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. . 15,000		B.	
		Hooger Comité van Toezicht 70,000		C.	
		Middelambt voor drukwerken 60,000		D.	
		Luchtvaart 150,000		E.	
6,000	»	TOTAAL. . fr. 370,000			
5,191,455	8,288,605	TOTAAL VAN HOOFDSTUK I.			
3,097,150		VERMINDERING.			
		HOOFDSTUK II.			
		UITGAVEN VOOR MATERIEEL.			
		Verlichting, verwarming, water, gas, electriciteit, telefoon, telegrammen, huur, vervoer, belastingen, cijnzen, vrachten en andere dergelijke uit- gaven :			12
»	»	Algemeen Secretariaat (met inbegrip van het Hotel van den Minister).		A.	
»	»	Keurraad voor papieren, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. . . .		B.	
»	»	Hooger Comité van Toezicht		C.	
»	»	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . . fr.	197,525	197,525
	D.	Marine :		
		a) Chauffage, loyers, eau, gaz, électricité, contributions, téléphone, télégrammes, etc. fr.	741,900	
		b) Quote-part de la Belgique : a) dans les frais annuels d'entretien du phare du Cap Spartel; b) dans les frais de surveillance des glaces dans l'Atlantique Nord.	292,500	
		c) Frais de gestion, commissions sur vente de billets et autres frais généraux d'exploitation	1,013,000	
		d) Equipement	148,170	
		e) Taxes d'accostage, de tonnage; redevances pour l'aménagement, colis postaux, valises postales et bagages à Douvres. — Entretien de bouées lumineuses par le Gouvernement néerlandais. — Location et entretien de postes de T. S. F.	1,924,100	
		TOTAL . . fr.	4,119,670	4,275,210
	E.	Office central des Imprimés :		
		a) Chauffage, éclairage, distribution d'eau, loyers, téléphones, etc. fr.	60,000	
		b) Frais de transport et de camionnage	30,000	
		TOTAL	90,000	155,000
	F.	Aéronautique	1,091,000	980,000
13		Achat et réparation de matériel, mobiliers, entretien des locaux, des appareils de chauffage et d'éclairage, téléphonie privée, etc. :		
	A.	Hôtel ministériel (<i>y compris les grosses réparations de l'automobile ministérielle</i>) :		
		a) Entretien et menues dépenses fr.	28,000	
		b) Aménagement et mobilier	18,000	
		c) Entretien de l'auto ministérielle	7,000	
		TOTAL . . fr.	53,000	53,000
	B.	Secrétariat général	65,000	65,000
	C.	Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc.	3,000	7,500
	D.	Comité supérieur de Contrôle	7,500	22,575
	E.	Marine.	93,800	»
	F.	Office central des Imprimés	30,000	»
	G.	Aéronautique	20,000	»
		A REPORTER. . . fr.	5,770,495	5,755,810

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
»	»	OVERDRACHT.		
		Zeewezen :	D.	
		a) Verwarming, huur, water, gas, electriciteit, belastingen, telefoon, telegrammen, enz. fr. 741,900		
		b) Aandeel van België: a) in de jaarlijksche onderhoudskosten van den lichttoren aan de Kaap Spartel; b) in de toezichtskosten van de ijsschotsen in het Noordelijk gedeelte van den Atlantischen Oceaan 292,500		
		c) Beheerskosten, commissieloonen voor den verkoop van plaatsbewijzen en andere algemeene exploitatiekosten. 1,013,000		
		d) Uitrusting 148,170		
		e) Landing- en tonnerecht, verschuldigde sommen voor loodsdienst, voor postcolli, postkoffers en reisgoed te Dover. — Onderhoud van lichtboeien door het Nederlandsch Gouvernement. — Huur en onderhoud van Radioposten 1,924,100		
»	155,540	TOTAAL . . fr. 4,119,670		
		Middelambt voor Drukwerken E.		
		a) Verwarming, verlichting, waterleiding, huur, telefoon, enz. 60,000		
»	65,000	b) Vervoer en bestelkosten 30,000		
		TOTAAL . . fr. 90,000		
111,000	»	Luchtvaart F.		
		Aankoop en herstelling van materieel, meubelen-onderhoud der lokalen, der verwarming, verlichting en toestellen voor private telefonie, enz. :		13
		Ministerieel Hotel (met inbegrip van de groote herstellingen aan den ministerieelen auto) :	A.	
		a) Onderhoud en kleine uitgaven fr. 28,000		
		b) Inrichting en meubelen 18,000		
		c) Onderhoud van den auto van den Minister 7,000		
»	»	TOTAAL . . fr. 53,000		
»	»	Algemeen Secretariaat B.		
»	4,500	Keurraad voor papieren, drukwerk, kantoorbehoefden, enz. C.		
»	15,075	Hooger Comité van Toezicht D.		
93,800	»	Zeewezen E.		
30,000	»	Middelambt voor Drukwerken F.		
20,000	»	Luchtvaart G.		
254,800	240,115	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Lettre des développements.	DESIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT. . . fr.	5,770,495	5,755,810
14		Fournitures de bureau, etc., effectuées à l'intervention de l'Office central des Imprimés :		
		a) Secrétariat général fr. 80,000		
		b) Commission de réception des papiers, imprimés, fourni- tures de bureau 4,000		
		c) Comité supérieur de Contrôle 12,550		
		d) Marine 153,000		
		e) Aéronautique 39,000		
		TOTAL . . fr. -----	288,550	»
15		Autres fournitures de bureau. Impressions, achats d'ouvrages, reliures. Abonnements aux journaux et autres dépenses de même nature :		
	A.	Secrétariat général	10,000	90,000
	B.	Bibliothèque	20,000	20,000
	C.	Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc.:		
		Fournitures de bureau fr. 500		
		Approvisionnements et appareils pour le laboratoire . 4,000		
		TOTAL . . fr. -----	4,500	4,000
	D.	Comité supérieur de Contrôle	2,525	»
	E.	Marine.	53,100	»
	F.	Office central des Imprimés :		
		Imprimés, fournitures de bureau, etc. fr. 5,000		
		Approvisionnement pour le service des expéditions . . 20,000		
		TOTAL . . fr. -----	25,000	»
	G.	Aéronautique	32,000	»
16		Frais de déplacement. Frais de route, de séjour, jetons de présence, indem- nités pour changement de résidence, missions et indemnités qui couvrent les charges de même nature.		
	A.	Secrétariat général :		
		a) Fonctionnaires et employés fr. 132,000		
		b) Agents commissionnés, ouvriers, etc. 8,000		
		TOTAL . . fr. -----	140,000	152,150
		A REPORTER . . fr.	6,346,170	6,021,960

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
254,800	240,115	OVERDRACHT.			
		Kantoorleveringen, enz., gedaan door tusschenkomst van het Middel- ambt voor drukwerken :			14
		a) Algemeen Secretariaat fr.	80,000		
		b) Keurraad voor papieren, drukwerk, kantoorbehoeften, enz.	4,000		
		c) Hooger Comiteit van Toezicht	12,550		
		d) Zeewezen	153,000		
		e) Luchtvaart	39,000		
288,550	»	TOTAAL . . fr.	288,550		
		Andere kantoorleveringen. Drukwerken, aankoop van boeken, inbinding. Abonnement op dagbladen en andere soortelijke uitgaven :			15
»	80,000	Algemeen Secretariaat		A.	
»	»	Bibliotheek		B.	
		Keurraad voor papieren, drukwerk, kantoorbehoeften, enz. :		C.	
		Kantoorbehoeften fr.	500		
		Vorraden in apparaten voor het laboratorium . . .	4,000		
500	»	TOTAAL . . fr.	4,500		
2,525	»	Hooger Comiteit van Toezicht		D.	
53,100	»	Zeewezen		E.	
		Middelambt voor drukwerken :		F.	
		Drukwerken, kantoorbehoeften, enz. fr.	5,000		
		Vorraden voor den dienst der verzendingen	20,000		
25,000	»	TOTAAL . . fr,	25,000		
32,000	»	Luchtvaart		G.	
		Verplaatsingskosten. Reis- en verblijfkosten. Presentiegeld. Kosten voor standplaatsvergoedingen, zendingen en vergoedingen welke dergelijke lasten dekken.			16
		Algemeen Secretariaat :		A.	
		a) Ambtenaren en beambten fr.	132,000		
		b) Bij besluit benoemde bedienden, werklieden, enz. . .	8,000		
»	12,150	TOTAAL . . fr.	140,000		
656,475	332,265	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . . fr.	6,346,170	6,021,960
B.		Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc.	15,650	16,440
C.		Comité supérieur de Contrôle : Services généraux :		
	a)	Membres et experts du Comité. fr. 39,620		
	b)	Fonctionnaires et agents. 167,100		
		TOTAL . fr.	206,720	181,100
D.		Comité supérieur de Contrôle : Service de recherche des auteurs de vols.	63,750	72,900
E.		Marine :		
	a)	Fonctionnaires, employés, personnel marin, membres et collaborateurs des jurys, commissions techniques, conseil supérieur de la marine, conseil d'enquête maritime, conseil de prud'hommes marins, etc. fr. 355,700		
	b)	Ouvriers 6,120		
	c)	Personnel pilote 780,700		
		TOTAL . . fr.	1,142,520	1,153,700
F.		Office central des imprimés	5,000	6,000
G.		Aéronautique :		
		A l'intérieur du pays, à l'exclusion de toute dépense pour mission à l'étranger :		
		Fonctionnaires et employés fr. 28,500		
		Salariés 10,500		
		39,000		
		A l'étranger. Fonctionnaires délégués de l'État 30,000		
		TOTAL . . fr.	69,000	75,000
17		Achat d'imprimés, papiers, fournitures de bureau, etc., par l'Office central des imprimés, pour compte des différents départements ministériels et des diverses administrations	22,436,000	36,745,500
		A REPORTER. . . fr.	30,284,810	44,272,600

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
656,475	332,265	OVERDRACHT.		
»	790	Keurraad voor papieren, drukwerk, kantoorbehoeften, enz.	B.	
		Hooger Comiteit van Toezicht : Algemeene diensten :	C.	
		a) Leden en deskundigen van het Comité fr. 39,620		
		b) Ambtenaren en bedienden 167,100		
25,620	»	TOTAAL . fr. 206,720		
»	9,150	Hooger Comiteit van Toezicht : Dienst voor het opsporen van de daders van diefstallen.	D.	
		Zeewezen :	E.	
		a) Ambtenaars, beambten, zeeliedenpersoneel, leden van de jury's, technische commissies, hogere raad van het zeewezen, onderzoeksraad voor de scheepvaart, werkrechttersraad voor zeelieden, enz. fr. 355,700		
		b) Werklieden 6,120		
		c) Loodsen 780,700		
»	11,180	TOTAAL, fr. 1,142,520		
»	1,000	Middelambt voor drukwerken	F.	
		Luchtvaart :	G.	
		Binnen het land, met uitsluiting van alle uitgave voor opdracht in het buitenland :		
		Ambtenaars en beambten fr. 28,500		
		Loontrekkenden 10,500		
		39,000		
		In het buitenland. Ambtenaars, afgevaardigden van den Staat 30,000		
»	6,000	TOTAAL . . fr. 69,000		
»	14,309,500	Aankoop van drukwerk, papier, kantoorbehoeften, enz. door het middelambt voor drukwerken, voor rekening van de verschillende ministerieele departementen en de onderscheidene beheeren.		17
682,095	14,669,885	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . fr.	30,284,810	44,272,600
18		Redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances de Service :		
		a) Secrétariat Général fr. 81,296		
		b) Marine. 54,248		
		c) Aéronautique 13,173		
		TOTAL . fr. ————	148,717	10,500
19		Délégations, commissions, comités, conseils, jurys, etc. Jetons de présence, frais de parcours :		
		Délégation à la Société des Installations Maritimes de Bruxelles fr. 2,000		
		Comité consultatif de contentieux administratif et d'administration générale. fr. 18,500		
		Conseil supérieur des transports. — Documentation. . . 18,200		
		Comité consultatif des tarifs 13,000		
		Comité consultatif des tramways 2,300		
		Comité consultatif des autobus. 4,500		
		Commission gouvernementale d'accident 3,000		
		TOTAL . fr. ————	61,500	65,050
		<i>(Les magistrats qui font partie du Comité consultatif de contentieux administratif et d'administration générale toucheront les indemnités de vacation au même titre que les autres membres et jouiront des mêmes avantages. La même observation s'applique à tous les Conseils, jurys, commissions, etc., qui ressortissent au Département.)</i>		
20		Conseil Supérieur de l'Air	18,000	20,000
21		Marine :		
	A.	Traction et matériel :		
		a) Combustibles, huiles, graisses fr. 10,823,449		
		b) Autres matières, matériel, travaux d'entretien et de réparations, renouvellement (y compris le Service de la surveillance de la pêche). 5,804,391		
		c) Pertes et avaries (y compris le Service de la surveillance de la pêche) 307,000		
		d) Publicité, propagande, exposition et foires commerciales. 538,000		
		TOTAL . fr. ————	17,472,840	18,994,210
		A REPORTER . . fr.	47,985,867	63,362,360

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
682,095	14,669,885	OVERDRACHT.		
		Verschuldigde sommen aan het Beheer van Posterijen voor het vervoer van dienststukken.		18
		a) Algemeen Secretariaat fr. 81,296		
		b) Zeewezen 54,248		
		c) Luchtvaart 13,173		
138,217	»	TOTAAL . fr. 148,717		
		Afvaardingen, commissies, comiteiten, raden, jury's, enz. — Zitpenningen, reiskosten :		19
		Afvaardiging bij de Maatschappij der Zeevaartinrichtingen te Brussel 2,000		
		Raadgevend comiteit voor geschillen van bestuur en voor algemeen bestuur 18,500		
		Hoogere Raad voor vervoer. — Documentatie 18,200		
		Raadgevend comiteit der tarieven. 13,000		
		Raadgevend comiteit der trams 2,300		
		Raadgevend comiteit der autobussen 4,500		
		Regeeringscommissie voor ongevallen. 3,000		
»	3,550	TOTAAL . fr. 61,500		
		(De magistraten die deel uitmaken van het Raadgevend comiteit voor geschillen van bestuur en voor algemeen bestuur trekken de vacatievergoedingen ten zelfden titel als de andere leden en genieten dezelfde voordeelen. Dezelfde opmerking geldt voor al de raden, jury's, commissies, enz., die van het Departement afhangen.)		
»	2,000	Hoogere Raad voor Luchtvaart		20
		Zeewezen.		21
		Trekdienst en materieel :	A.	
		a) Brandstof, olie, vet fr. 10,823,449		
		b) Andere stoffen, materieel, onderhouds- en herstellingswerken, vernieuwingen (de Dienst van toezicht over de Zeevisserij inbegrepen) 5,804,391		
		c) Verliezen en avarij (de Dienst van toezicht over de Zeevisserij inbegrepen) 307,000		
		d) Publiciteit, propaganda, tentoonstellingen en handelsbeurzen 538,000		
»	1,521,370	TOTAAL . fr. 17,472,840		
820,312	16,196,805	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . . fr.	47,985,867	63,362,360
	B.	Emprunts de main-d'œuvre pour gardiennage des navires, pour travaux de peinture, de polissage, travaux divers, confection de costumes de travail	649,700	540,000
22		Aéronautique. — Matériel et approvisionnements.		
	a)	Organisation des lignes aériennes.	900,000	
	b)	Services techniques. (Laboratoires aérotechniques, essais de cellules d'avions, moteurs et métaux, radio-électricité, etc.)	346,000	
		TOTAL . fr.	1,246,000	1,700,000
		TOTAL DU CHAPITRE II . fr.	49,881,567	65,602,360
			DIMINUTION . . fr.	
		CHAPITRE III.		
		SUBSIDES ET SUBVENTIONS.		
23		Subsides légaux :		
	A.	Part d'intervention de l'État dans le déficit éventuel de la Société anonyme belge pour l'exploitation de la navigation aérienne (S.A.B.E.N.A.) (art. 5 de la loi du 16 août 1927 modifié par la loi du 25 mai 1929).	16,612,000	16,611,904
	B.	Liaison aérienne Belgique-Congo	300,000	300,000
24		Subsides conventionnels :		
	A.	Pour la propagande touristique	500,000	500,000
	B.	Marine :		
		1° Association maritime belge. — Ecole supérieure de navigation :		
	a)	Internat : Personnel fr. 260,000		
		Matériel 260,000		
	b)	« Mercator » : Personnel 590,000		
		Matériel 500,000		
		1,610,000		
	2°	Œuvre de l'Ibis : Personnel . . . fr. 242,214		
		Matériel 67,786		
		310,000		
	3°	Exploration de la mer 136,000		
	4°	Subsides pour les Sociétés de Crédit 105,000		
	5°	Mutualités d'assurance maritime des voiliers de pêche. 110,000		
		TOTAL . . fr.	2,271,000	2,245,750
		A REPORTER . . .	19,683,000	19,657,654

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
820,312	16,196,805	OVERDRACHT.		
109,700	»	Gebruik van werkkrachten voor het bewaken van de schepen, voor schilder- en polijstingswerken, verschillende werken, maken van werkklederen.	B.	
		Luchtvaart. — Materieel en bevoorrading :		22
		a) Inrichting der luchtlijnen		
		b) Technische diensten. (Aerotechnische laboratoria, beproeving van vliegtuigcellen, motoren, en metalen, radio-electriciteit, enz.		
»	454,000	900,000 346,000		
930,012	16,650,805	TOTAAL. fr. 1,246,000		
15,720,793		TOTAAL VAN HOOFDSTUK II.		
		VERMINDERING.		
		HOOFDSTUK III.		
		SUBSIDIËN EN TEGEMOETKOMINGEN.		
		Wettelijke subsidiën :		23
96	»	Aandeel van den Staat in het mogelijk tekort van de Belgische Naamlooze Vennootschap tot exploitatie van het luchtverkeer S.A.B.E.N.A.) (art. 5 der wet van 16 Augustus 1927, gewijzigd bij de wet van 25 Mei 1929).	A.	
»	»	Luchtverbinding België-Congo	B.	
		Bij overeenkomst vastgelegde subsidiën :		24
»	»	Voor de toeristische propaganda	A.	
		Zeewezen :	B.	
		1 ^o Association maritime belge. — Hoogere Zeevaartschool :		
		a) Internaat : Personeel fr. 260,000		
		Materieel 260,000		
		b) « Mercator » : Personeel 590,000		
		Materieel 500,000		
		1,610,000		
		2 ^o Werk « Ibis » : Personeel 242,214		
		Materieel 67,786		
		310,000		
		3 ^o Verkenning van de Zee 136,000		
		4 ^o Toelagen aan de maatschappijen voor crediet-verleening. 105,000		
		5 ^o Toelagen aan mutualiteiten van zeeverzekering van de zeilvisschersschepen 110,000		
25,250	»	TOTAAL. . . fr. 2,271,000		
25,346	»	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . . fr.	19,683,000	19,657,654
	C.	Aéronautique :		
		1° Achat et amortissement d'avions de tourisme pour les clubs d'aviation. Participation dans les frais de l'Ecole interministérielle de T. S. F., de la Commission internationale de la navigation aérienne, du Comité international d'experts juridiques aériens et d'organisation des conférences internationales. Essais et concours aéronautiques	499,075	1,925,000
25		Part contributive de la Belgique dans les dépenses de l'Office central des transports internationaux par chemin de fer, à Berne	50,000	50,000
26		Affiliation à l'Union internationale des tramways, des chemins de fer d'intérêt local et des transports publics automobiles (cotisation) . .	3,000	3,000
27		Subside à la Commission internationale du Congrès des Chemins de fer (cotisation)	5,000	5,000
28		Subsides facultatifs :		
	A.	Marine :		
		a) Ecoles professionnelles de pêche :		
		Personnel fr. 127,500		
		Matériel 27,500		
		155,000		
		b) A la Caisse des marins naviguant sous pavillon belge : Assurance pour invalidité (mutualité)	93,000	
		c) Réparation des dommages résultant des accidents survenus aux gens de mer	10,000	
		d) Conseil juridique, technique et scientifique de la pêche. — Conseil supérieur de la pêche maritime. — Commission de mariculture et de mytiliculture et autres commissions. — Dépenses diverses. — Statistiques	58,000	
		e) Service de consultations pour pêcheurs. — Banc d'essai, loyers, etc., propagande, concours et subsides pour des concours de moteurs marins, bibliothèque, ouvrages professionnels, tracts, etc.	36,000	
		TOTAL . . fr.	352,000	665,000
	B.	Aéronautique :		
		Frais de propagande aéronautique. Aéro-Club, excursions, conquêtes de l'air, etc.	182,700	210,000
		A REPORTER. . . fr.	20,774,775	22,515,654

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
25,346	»	OVERDRACHT.		
		Luchtvaart:	C.	
»	1.425,925	1 ^o Aankoop van een schulddelging voor de toeristenvliegtuigen voor de vliegclubs. — Aandeel in de kosten van interministeriële school voor radio van inrichting en werking van de Internationale Luchtvaart-commissie, het Internationaal Comité van rechtskundigen in zake luchtvaart en van inrichting van internationale conferentiën. Beproevingen en Luchtvaartwedstrijden.		
»	»	Aandeel van België in de uitgaven van het Centraal Bureau voor het internationaal vervoer per spoorweg, te Berne.	»	25
»	»	Toetreding tot de « Union internationale des tramways, des chemins de fer d'intérêt local et des transports publics d'automobiles » (bijdrage).	»	26
»	»	Toelage aan de Internationale Commissie van het Spoorweg congres (bijdrage).	»	27
		Facultatieve subsidiën :		28
		Zeewezen :	A.	
		a) Beroepsscholen voor zeevisscherij :		
		Personeel fr. 127,500		
		Materieel 27,500		
		----- 155,000		
		b) Toelage aan de Kas der zeelieden varende onder Belgische vlag: Verzekering tegen invaliditeit (mutualiteit) .		93,000
		c) Herstelling der schade voortspruitende uit de aan de zeelieden overkomen ongevallen		10,000
		d) Rechtskundige, technische en wetenschappelijke raad der visscherij. — Hoogere raad voor de zeevisscherij. — Commissie voor zeevischteelt en voor mosselteelt en andere commissies. — Allerlei uitgaven. — Statistieken. . .		58,000
»		e) Dienst voor raadplegingen ten behoeve van visschers, proefbank, propaganda, wedstrijden en subsidies voor wedstrijden, betreffende scheepsmotoren, bibliotheek, vakwerken, vlugschriften, enz.		36,000

	313,000	TOTAAL . . fr. 352,000		
		Luchtvaart :	B.	
»	27,300	Kosten voor luchtvaartpropaganda, Aero-Club, uitstapjes, verovering van de lucht, enz.		
25,346	1,766,225	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . . fr.	20,774,775	22,515,654
29		Subventions. Encouragements. Bourses :		
	A.	Marine :		
		a) Encouragements aux associations, publications, congrès maritimes, aux sociétés nautiques, etc. Récompenses pour actes d'humanité. fr. 8,000		
		b) Bourses d'études (Anvers et Ostende) 57,000		
		c) Vivres et effets d'habillement pour les écoliers de l'École de marine à Ostende 223,240		
		TOTAL . . fr.	288,240	458,400
	B.	Aéronautique :		
		Encouragement à l'industrie aéronautique, inventions, essais. Formation des élèves-pilotes militaires	550,000	500,000
		TOTAL DU CHAPITRE III . . fr.	21,613,015	23,474,054
			=====	
			DIMINUTION. . fr.	
		CHAPITRE IV.		
		DÉPENSES DE PRÉVOYANCE SOCIALE, D'ASSISTANCE JUDICIAIRE, DE BIENFAISANCE ET D'HYGIÈNE.		
30		Application de l'arrêté royal du 29 décembre 1926 concernant l'octroi d'allocations spéciales à certaines catégories de victimes d'accidents du travail		
	A.	Secrétariat général	475,000	475,000
	B.	Marine.	2,500	2,500
31		Subside en faveur de la Caisse des marins naviguant sous pavillon belge :		
		Assurance en vue de la vieillesse et du décès prématuré (contributions de l'Etat)	168,000	110,000
32		Exécution par l'Administration de la Marine des lois d'assurances du 10 dé- cembre 1924 et du 10 mars 1925 :		
		Agents provisoires fr. 9,900		
		Ecureuses 1,100		
		Sauveteurs :		
		1° Contributions légales 2,000		
		2° Contributions complémentaires 23,500		
		TOTAL . . fr.	36,500	39,100
		A REPORTER . . fr.	682,000	626,600

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
25,346	1,766,225	OVERDRACHT.		
		Tegemoetkomingen. — Aanmoedigingen. — Beurzen		29
		Zeewezen :	A.	
		a) Aanmoediging van zeevaartvereeningen, uitgaven, congressen, maatschappijen, enz. Belooningen voor daden van menschelevendheid fr. 8,000		
		b) Studiebeurzen (Antwerpen en Oostende) 57,000		
		c) Levensmiddelen en dienstkleeding voor de leerlingen der Staatsmarineschool te Oostende 223,240		
»	170,160	TOTAAL . . fr. 288,240		
		Luchtvaart :	B.	
50,000	»	Aanmoediging van de luchtvaartindustrie, uitvindingen, proeven. Vorming van de militaire leerlingen-bestuurders.		
75,346	1,936,385	TOTAAL VAN HOOFDSTUK III.		
1,861,039		VERMINDERING.		
		HOOFDSTUK IV.		
		UITGAVEN VOOR SOCIALE VOORZORG, KOSTELOOZE RECHTSBIJSTAND, ARMENZORG EN VOLKSGEZONDHEID.		
		Toepassing van koninklijk besluit van 29 December 1926 betreffende het verleen van speciale tegemoetkomingen aan sommige categoriën van getroffen van arbeidsongevallen :		30
»	»	Algemeen Secretairaat	A.	
»	»	Zeewezen	B.	
		Toelage aan de kas der zeelieden varende onder Belgische vlag :		31
58,000	»	Verzekering tegen ouderdom en tegen vroegtijdigen dood (bijdragen van den Staat).		
		Uitvoering door het beheer van het Zeewezen van de verzekeringswetten van 10 December 1924 en 10 Maart 1925 :	»	32
		Tijdelijke bedienden fr. 9,900		
		Schuursters 1,100		
		Redders		
		1 ^o Wettelijke bijdragen 2,000		
		2 ^o Bijkomende bijdragen 23,500		
»	2,600	TOTAAL . . fr. 36,500		
58,000	2,600	OVER TE DRAGEN		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT . . fr.	682,600	626,000
33		Exécution de la loi sur la réparation des dommages résultant des accidents du travail (loi du 24 décembre 1903 et arrêté royal du 28 septembre 1931) :		
	A.	Marine :		
		Allocations faites en capital (art. 7 de la loi) . . . fr.	15,000	
		Allocations journalières ou annuelles faites en vertu de l'article 2 de la loi, à d'anciens agents qui ont cessé de faire partie du personnel de l'Administration de la Marine.	3,000	
		Frais de traitement occasionnés par les victimes d'accidents de travail jusqu'à l'expiration du délai de revision (art. 3 de la loi)	2,000	
		Constitution des capitaux des rentes (art. 6 et 14 de la loi).	180,000	
		TOTAL . . fr.	200,000	60,000
	B.	Office central des Imprimés	5,000	5,000
	C.	Aéronautique	15,000	2,000
34		Indemnités et secours à des victimes d'accidents et à leurs ayants droit, indemnités à d'anciens agents; frais de visite des nouveaux agents et des agents blessés; soins médicaux et pharmaceutiques, etc., aux agents blessés	96,300	83,350
		TOTAL DU CHAPITRE IV . . fr.	998,300	776,950
			AUGMENTATION. . fr.	
		CHAPITRE V.		
		PENSIONS ET SECOURS.		
35		Premier terme des pensions à accorder à des fonctionnaires et employés et prenant cours en 1934 ou antérieurement au 1 ^{er} janvier de la même année:		
	A.	Secrétariat Général	80,000	324,800
	B.	Comité Supérieur de Contrôle	20,000	115,000
	C.	Marine.	500,000	9,702,000
	D.	Office Central des imprimés	30,000	121,000
	E.	Aéronautique.	60,000	60,000
		A REPORTER . . fr.	690,000	10,322,800

DIFFERENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.				
58,000	2,600	OVERDRACHT.			
		Uitvoering van de wet op de vergoeding van de schade voortspuitende uit arbeidsongevallen (wet van 24 December 1903 en koninklijk besluit van 28 September 1931) :			33
		Zeewezen :		A.	
		Uitkeeringen in kapitaal (art. 7 van de wet) fr. 15,000			
		Dagelijksche of jaarlijksche uitkeeringen, krachtens artikel 2 van de wet, aan gewezen bedienden die niet meer deel uitmaken van het personeel van het Beheer van het Zeewezen 3,000			
		Kosten van behandeling van slachtoffers van arbeidsongevallen tot het verstrijken van den termijn voor herziening (art. 3 van de wet) 2,000			
		Vestiging van de kapitalen der renten (art. 6 en 14 van de wet) 180,000			
140,000	»	TOTAAL . . fr. 200,000			
»	»	Middelambt voor Drukwerken		B.	
13,000	»	Luchtvaart		C.	
		Vergoedingen en hulpelden aan de slachtoffers van ongevallen en aan hun rechthebbenden; vergoedingen aan oud-bedienden; kosten voor onderzoek van nieuwe bedienden en van gekwetste bedienden; geneeskundige en pharmaceutische hulp, enz. aan de gekwetste bedienden.			34
12,950	»				
223,950	2,600	TOTAAL VAN HOOFDSTUK IV.			
221,350		VERMEERDERING.			
		HOOFDSTUK V.			
		PENSIOENEN EN HULPGELDEN.			
		Eerste termijn van pensioenen te verleen en aan ambtenaars en beambten en aanvang nemende in 1934 of vóór 1 Januari van hetzelfde jaar.			35
»	244,800	Algemeen Secretariaat		A.	
»	95,000	Hooger Comiteit van Toezicht		B.	
»	9,202,000	Zeewezen		C.	
»	91,000	Middelambt voor drukwerken		D.	
»	»	Luchtvaart		E.	
»	9,632,800	OVER TE DRAGEN.			

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT. . fr.	690,000	10,322,800
(1)		Exécution de la loi du 3 juin 1920 portant revision des pensions (<i>art. 1 et 6</i>) (<i>pour mémoire</i>) :		
	A.	Secrétariat Général	»	25,000
	B.	Comité Supérieur de Contrôle	»	8,500
	C.	Marine.	»	515,000
	D.	Office Central des imprimés	»	10,000
	E.	Aéronautique.	»	3,000
(2)		Remboursement aux caisses de pensions des pertes subies sur les pensions acquises au 1 ^{er} janvier 1920 par application de la loi du 25 février 1920 prescrivant le paiement anticipatif des pensions (<i>pour mémoire</i>) :		
		Marine : Caisse de Veuves et Orphelins et Caisse des Pilotes	»	11,000
36		Subsides à la Caisse des Ouvriers du Département des Postes, Télégraphes et Téléphones :		
	A.	Secrétariat Général :		
		Pension des ouvriers fr. 32,500		
		Subvention pour contribuer aux charges diverses de l'institution 350		
		Secours à d'anciens ouvriers ou à leurs familles se trou- vant dans une situation nécessiteuse 500		
		Pensions et compléments de pensions payés à des ayants droit d'agents commissionnés comptant des services d'ouvrier. 15,000		
		TOTAL . . fr. 48,350		
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933 fr. 2,350		
		RESTE . fr.	46,000	26,020
	B.	Comité Supérieur de Contrôle :		
		Pensions des ouvriers fr. 4,200		
		Subvention pour contribuer aux charges diverses de l'institution 350		
		A REPORTER. . . 4,550		
		A REPORTER . . fr.	736,000	10,921,320

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
»	9,632,800	OVERDRACHT.		
		Uitvoering van de wet van 3 Juni 1920 houdende herziening van de pensioenen (art. 1 en 6) (ter herinnering).		(1)
»	25,000	Algemeen Secretariaat	A.	
»	8,500	Hooger Comitéit van Toezicht	B.	
»	515,000	Zeewezen	C.	
»	10,000	Middelambt voor drukwerken	D.	
»	3,000	Luchtvaart	E.	
		Terugbetaling aan de Pensioenkas van de verliezen geleden op de op 1 Januari 1920 verworven pensioenen bij toepassing van de wet van 25 Februari 1920, waarbij, vooruitbetaling van de pensioenen is voorgeschreven (ter herinnering).		(2)
»	11,000	Zeewezen : Weduwen- en Weezen en Loodskas		
		Subsidiën aan de Werkliedenkas van het Departement van Posterijen, Telegrafie en Telefonie.		36
		Algemeen Secretariaat :	A.	
		Pensioen aan de werklieden fr. 32,500		
		Toelage als bijdrage tot de verschillende lasten der inrichting 350		
		Hulp aan oud-werklieden of aan dezer familie in een behoeftigen toestand verkeerende 500		
		Pensioenen en aanvullende pensioenen aan rechthebbenden van bij besluit benoemde bedienden die diensten als werkman tellen 15,000		
		TOTAAL. fr. 48,350		
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933 fr. 2,350		
19,980	»	BLIJFT. . fr. 46,000		
		Hooger Comitéit van Toezicht :	B.	
		Pensioenen der werklieden fr. 4,200		
		Toelage als bijdrage in de verschillende lasten van de instelling. 350		
		OVER TE DRAGEN. . fr. 4,550		
19,980	10,205,300	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles. Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
	REPORT . . fr.	736,000	10,921,320
	REPORT. . fr. 4,550		
	Secours à d'anciens ouvriers ou à leurs familles se trou- vant dans une situation nécessiteuse.	500	
	Pensions et compléments de pensions payés à des ayants droit d'agents commissionnés comptant des services d'ouvrier.	2,000	
	TOTAL . fr. 7,050		
	Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933	300	
	RESTE . fr.	6,750	9,050
C.	Ligne vicinale Mons-Boussu :		
	Pensions des ouvriers	130,300	
	Secours aux nécessiteux	1,000	
	TOTAL . fr. 131,300		
	Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933	6,500	
	RESTE . fr.	124,800	130,000
D.	Marine :		
	Pension des ouvriers	749,000	
	Subvention pour contribuer aux charges diverses de l'insti- tution	11,500	
	Secours à d'anciens ouvriers ou à leurs familles se trouvant dans une situation nécessiteuse	1,000	
	Majoration des pensions en exécution de la loi du 3 juin 1920.	23,000	
	Pensions et compléments de pensions payés à des ayants droit d'agents commissionnés comptant des services d'ouvrier	30,000	
	Complément de pensions à verser à la Caisse des Pilotes. .	25,000	
	TOTAL . . fr. 839,500		
	Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933	41,300	
	RESTE . fr.	798,200	855,200
	A REPORTER . . fr.	1,665,750	11,915,570

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
19,980	10,265,300	OVERDRACHT.		
		OVERDRACHT. . fr. 4,550		
		Hulpgelden aan oud-werklieden of hun gezinnen, die in nood verkeereren 500		
		Pensioenen en aanvullende pensioenen aan rechthebben- den van bij besluit benoemde bedienden die diensten als werkman tellen 2,000		
		TOTAAL . fr. 7,050		
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933. 300		
»	2,300	BLIJFT . fr. 6,750		
		Buurtlijn : Bergen-Boussu :	C.	
		Pensioenen van le werklieden. fr. 130,300		
		Hulpgelden aan behoeftigen 1,000		
		TOTAAL . fr. 131,300		
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933 6,500		
»	5,200	BLIJFT. . fr. 124,800		
		Zeewezen :	D.	
		Pensioen der werklieden. fr. 749,000		
		Toelage als bijdrage in de verschillende lasten van de instel- ling 11,500		
		Hulpgelden aan oud-werklieden of hun gezinnen, die in nood verkeereren 1,000		
		Verhooging van de pensioenen ter uitvoering van de wet van 3 Juni 1920 23,000		
		Pensioenen en aanvullende pensioenen aan rechthebbenden van bij besluit benoemde bedienden die diensten als werkman tellen 30,000		
		In de Loodskas te storten aanvullende pensioenen . . . 25,000		
		TOTAAL . . fr. 839,500		
		Toepassing van de Koninklijke Besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933 41,300		
»	57,000	BLIJFT. . fr. 798,200		
19,980	10,261,800	OVER TE DRAGEN.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933.
			KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		REPORT. fr.	1,665,750	11,915,570
	E.	Office central des imprimés :		
		a) Pension des ouvriers	65,900	
		b) Subventions pour contribuer aux charges diverses de l'institution	3,100	
		c) Secours à d'anciens ouvriers ou à leurs familles se trouvant dans une situation nécessiteuse	500	
		d) Majoration des pensions en exécution de la loi du 3 juin 1920	10,000	
		e) Pensions et compléments de pensions payés à des ayants droit d'agents commissionnés comptant des services d'ouvrier	25,000	
		TOTAL . fr.	104,500	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933	5,050	
		RESTE . fr.	99,450	121,600
	F.	Aéronautique :		
		Pensions des ouvriers fr.	23,500	
		Subvention pour contribuer aux charges diverses de l'institution	3,200	
		Secours à d'anciens ouvriers ou à leurs familles se trouvant dans une situation nécessiteuse	500	
		Augmentation des pensions (loi du 3 juin 1920)	1,000	
		TOTAL . fr.	28,200	
		Application des arrêtés royaux des 31 mai, 15 juillet et 14 août 1933	1,250	
		RESTE . fr.	26,950	39,200
37		Secours :		
		A d'anciens fonctionnaires et employés, ainsi qu'à des ouvriers commis- sionnés, à leurs femmes, veuves, enfants ou familles qui se trouvent dans une situation malheureuse fr.	4,500	
		A d'anciens fonctionnaires et employés qui n'ont pas droit à une pension par application de l'article 50 de la loi du 21 juillet 1844 sur les pensions civiles, ainsi qu'aux ayants droit d'agents oélibataires décédés ensuite de faits de guerre	30,000	
		TOTAL . fr.	34,500	39,500
38		Secours à accorder exceptionnellement à des personnes autres que celles spécifiées ci-dessus	6,000	6,000
		TOTAL DU CHAPITRE V . fr.	1,832,650	12,121,870
			=====	=====
			DIMINUTION . fr.	

DIFFÉRENCES — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
19,980	10,269,800	OVERDRACHT.		
		Middelambt voor drukwerken :	E.	
		a) Pensioenen der werklieden fr. 65,900		
		b) Toelage als bijdrage tot de verschillende lasten der inrich- ting 3,100		
		c) Hulp aan oud-werklieden of aan dezer familie in een be- hoefligen toestand verkeerende 500		
		d) Verhooging van de pensioenen (wet van 3 Juni 1920) 10,000		
		e) Pensioenen en aanvullende pensioenen betaald aan de rechthebbenden van bij besluit benoemde bedienden, die diensten als werkmans tellen 25,000		
		TOTAAL . fr. 104,500		
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933 5,050		
"	22,150	BLIJFT . fr. 99,450		
		Luchtvaart :	F.	
		Pensioenen der werklieden fr. 23,500		
		Toelage als bijdrage tot de verschillende lasten der inrich- ting 3,200		
		Hulp aan oud-werklieden of aan dezer familie in een behoef- tigen toestand verkeerende 500		
		Verhooging van de pensioenen (uitvoering van de wet van 3 Juni 1920) 1,000		
		TOTAL . fr. 28,200		
		Toepassing van de Koninklijke besluiten van 31 Mei, 15 Juli en 14 Augustus 1933 1,250		
"	12,250	BLIJFT . fr. 26,950		
		Hulpelden :		37
		Aan oud-ambtenaars en -beambten, alsmede aan bij besluit benoemde werklieden, aan hun vrouw, weduwe, kinderen of gezinnen die zich in een ongelukkigen toestand bevinden fr. 4,500		
		Aan oud-ambtenaars en -beambten die geen recht hebben op een pensioen bij toepassing van artikel 50 der wet van 21 Juli 1844 op de burgerlijke pensioenen, alsmede aan rechthebbenden van ongehuwde bedienden ten ge- volge van oorlogsfeiten overleden 30,000		
"	5,000	TOTAAL . fr. 34,500		
"	"	Hulpelden bij uitzondering te verleen aan andere personen dan die hierboven vermeld.		38
19,980	10,309,200	TOTAAL VAN HET HOOFDSTUK V.		
10,289,220		VERMINDERING.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
CHAPITRE VI.				
DÉPENSES DIVERSES.				
39		Dépenses diverses et imprévues :		
		a) Secrétariat général fr. 850		
		b) Commission de réception des papiers, imprimés, fournitures de bureau, etc. 450		
		c) Marine 900		
		d) Office central des Imprimés 900		
		e) Aéronautique 800		
		TOTAL . . fr.	3,900	4,200
40	A.	Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des réductions de tarifs de transports accordées, à la demande de l'Etat, aux familles nombreuses luxembourgeoises voyageant en Belgique	50,000	50,000
	B.	Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation des réductions de tarifs de transports accordées, à la demande de l'Etat, aux familles nombreuses belges	8,000,000	8,000,000
	C.	Indemnité allouée à la Société Nationale des Chemins de fer belges en compensation de l'application à la métallurgie luxembourgeoise des tarifs appliqués à la métallurgie belge	12,000,000	12,000,000
41		Commission centrale d'examen	7,600	8,000
42		Cours de langue française, de langue flamande et de langue allemande aux agents de l'administration : rémunération des directeurs, professeurs, etc., achat de livres, location de locaux, dépenses diverses relatives à ces cours	143,500	144,000
43		Entretien et manœuvre du pont de Willebroeck (convention) . .	32,000	35,000
(3)		Part d'intervention dans les dépenses du Comité supérieur de Contrôle (pour mémoire)		
	a)	Marine	»	123,900
	b)	Office central des Imprimés	»	14,600
	c)	Aéronautique	»	36,500
		TOTAL DU CHAPITRE VI. . . fr.	20,237,000	20,416,200
			=====	
			DIMINUTION, . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		HOOFDSTUK VI. ALLERHANDE UITGAVEN.		
		Verschillende en onvoorziene uitgaven :		39
		a) Algemeen Secretariaat fr. 850		
		b) Keurraad voor papieren, drukwerk, kantoorbehoef- ten, enz. 450		
		c) Zeewezen 900		
		d) Middelambt voor Drukwerken 900		
		e) Luchtvaart 800		
»	300	TOTAAL . . . fr. 3,900		
		Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoor- wegen, wegens vermindering van vervoertarieven, op aanvraag van den Staat toegekend, aan de in België reizende kinderrijke Luxem- burgsche gezinnen.	A.	40
»	»	Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, wegens vermindering van vervoertarieven, op aanvraag van den Staat toegekend aan de kinderrijke Belgische gezinnen.	B.	
»	»	Vergoeding verleend aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen, wegens toepassing op de Luxemburgsche metaalnijver- heid van de vervoertarieven toegepast op de Belgische metaalnijverheid.	C.	
»	400	Hoofdexamencommissie		41
»		Leergangen in het Fransch, het Vlaamsch en het Duitsch voor bedienden van het Beheer : bezoldiging van de bestuurders, leeraars, enz., aankoop van boeken, huren van lokalen, allerlei uitgaven voor die leergangen.		42
»	500			
»	3,000	Onderhoud en draaien van de brug te Willebroeck (overeenkomst) . .		43
		Aandeel in de uitgaven voor het Hooger Comité van Toezicht (<i>ter herinnering</i>).		(3)
»	123,900	a) Zeewezen.		
»	14,600	b) Middelambt voor Drukwerken.		
»	36,500	c) Luchtvaart.		
»	179,200	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VI.		
	179,200	VERMINDERING.		

Numéro des articles.	Littéra des développements.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
		DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.		
		CHAPITRE VII.		
		MARINE.		
44		Réparations exceptionnelles au matériel navigant et à l'outillage des ateliers :		
		1 ^o) Turbines des paquebots « Prince » fr. 1,000,000		
		2 ^o) Chaudières 430,000		
		3 ^o) Epurateurs d'huile 100,000		
		4 ^o) Pièces pour moteurs. 140,000		
		5 ^o) Groupes électrogènes 120,000		
		TOTAL . . . fr.	1,790,000	»
45		Acquisition de mobilier pour le Conseil d'enquête maritime	50,000	»
		TOTAL DU CHAPITRE VII. . . fr.	1,840,000	»
			=====	
			AUGMENTATION. . fr.	

DIFFÉRENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.	Littera van de ontleding.	Nummer van de artikelen.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
		TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.		
		HOOFDSTUK VII.		
		ZEEWEZEN.		
		Uitzonderlijke herstellingen aan het varend materieel en de benodigde machines der werkplaatsen :		44
		1 ^o) Paketbootturbines « Prince » fr. 1,000,000		
		2 ^o) Ketels 430,000		
		3 ^o) Oliefilters 100,000		
		4 ^o) Stukken voor motors 140,000		
		5 ^o) Benzine-electrisch aggregaat 120,000		
1,790,000	»	TOTAAL . . fr. 1,790,000		
50,000	»	Aankoop van mobilair voor den onderzoeksraad voor de zeevaart . .		45
1,840,000	»	TOTAAL VAN HOOFDSTUK VII.		
1,840,000		VERMEERDERING.		
=====				

NUMERO des chapitres.	DÉSIGNATION DES DÉPENSES ET SERVICES.	CRÉDITS demandés pour l'exercice 1934. — KREDIETEN gevraagd voor het dienstjaar 1934.	CRÉDITS alloués pour l'exercice 1933. — KREDIETEN verleend voor het dienstjaar 1933.
RECAPITULATION			
PREMIÈRE SECTION. — DÉPENSES ORDINAIRES.			
I.	Dépenses de personnel	57,990,930	61,088,080
II.	Dépenses de matériel	49,881,567	65,602,360
III.	Subsides et subventions.	21,613,015	23,474,054
IV.	Dépenses de prévoyance sociale, etc.	998,300	776,950
V.	Pensions et secours	1,832,650	12,121,870
VI.	Dépenses diverses	20,237,000	20,416,200
TOTAL DES DÉPENSES ORDINAIRES . . . fr.		152,553,462	183,479,514
DEUXIÈME SECTION. — DÉPENSES EXCEPTIONNELLES.			
VII.	Marine.	1,840,000	»
TOTAL DU BUDGET DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS . . . fr.		154,393,462	183,479,514
		=====	
		DIMINUTION fr.	

DIFFERENCES. — VERSCHILLEN.		AANWIJZING VAN DE UITGAVEN EN DIENSTEN.		NUMMER der hoofdstukken.
Augmentation. — Vermeerdering.	Diminution. — Vermindering.			
SAMENVATTING				
EERSTE SECTIE. — GEWONE UITGAVEN.				
»	3,097,150	Uitgaven voor personeel		I.
»	15,720,793	Uitgaven voor materieel		II.
»	1,861,039	Subsidiën en tegenmoetkomingen		III.
221,350	»	Uitgaven voor sociale voorzorg, enz.		IV.
»	10,289,220	Pensioenen en hulpgelden		V.
»	179,200	Verschillende uitgaven		VI.
221,350	31,147,402	TOTAAL VAN DE GEWONE UITGAVEN.		
TWEEDE SECTIE. — UITZONDERLIJKE UITGAVEN.				
1,840,000		Zeewezen		VII.
2,061,350	31,147,402	TOTAAL VAN DE BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN.		
29,086,052		VERMINDERING.		
=====				

NOTES JUSTIFICATIVES.

Par suite des modifications apportées à la présentation des budgets par l'arrêté royal du 14 août 1933, il n'est pas possible de fournir une comparaison, par article, des crédits sollicités pour 1933 et pour 1934. De nombreux articles du budget de 1933 comprennent, en effet, des dépenses de natures différentes classées, dans un but de clarté, en 1934, dans des chapitres distincts.

Pour pouvoir toutefois se rendre compte de la mesure dans laquelle les crédits ont varié, il a été dressé le tableau ci-après qui donne une comparaison, par nature de dépenses, suivant la nouvelle classification adoptée.

Les chiffres mentionnés pour l'exercice 1933 se rapprochent le plus possible de la réalité. La ventilation de certains crédits n'a cependant pu être réalisée tout à fait exactement.

Le projet de budget pour 1934 s'élève à 154,393,462

Le projet de budget pour 1933 s'élève à 183,479,514

Soit par rapport à ce dernier, une diminution de fr. 29,086,052

Toutefois, il y a lieu de considérer que le budget est en diminution :

1° de fr. 10,205,300
par suite du transfert au budget de la Dette publique de la charge des pensions qui, en 1933, était inscrite au présent budget: (voir article 35 et les renvois (1) et (2);

2° de fr. 175,000
par suite de la suppression du remboursement au Trésor de la part d'intervention du Département dans les dépenses du Comité supérieur de contrôle: (voir renvoi (3);

3° de fr. 14,309,500
du chef de la différence entre les crédits inscrits en 1933 et 1934 pour l'achat d'imprimés, etc., effectués par l'O. C. I., pour le compte des différents départements et administrations.

24,689,800

les dépenses propres au Département des Transports sont donc en diminution de fr. 4,396,252

VERANTWOORDING.

Ten gevolge van de bij Koninklijk Besluit van 14 Augustus 1933 in het indienen van de begrotingen aangebrachte wijzigingen kan onmogelijk een vergelijking, per artikel, van de voor 1933 en 1934 aangevraagde kredieten worden verstrekt. Tal van artikelen der begroting van 1933 begripen inderdaad, uitgaven van verschillende aard, welke duidelijkheidshalve in 1934 in onderscheidene hoofdstukken werden opgenomen.

Om zich echter rekenschap te kunnen geven van de maat waarin de kredieten zijn veranderd, werd onderstaande tabel opgemaakt, welke, naar de aangenomen nieuwe classificatie, een vergelijking per aard van uitgaven geeft.

De voor dienstjaar 1933 vermelde cijfers benaderen zooveel mogelijk de werkelijkheid. De omslag van zekere kredieten kon echter niet heel en al nauwkeurig worden verwezenlijkt.

Het ontwerp van begroting voor 1934 bedraagt fr. 154,393,462
Het ontwerp van begroting voor 1933 bedraagt fr. 183,479,514

wat, vergeleken met dit laatste, neerkomt op een vermindering van . fr. 29,086,052

Er dient echter in beschouwing genomen dat de begroting afgenomen is :

1° Met. fr. 10,205,300
ten gevolge van de overdracht, op de Rijks-schuldbegroting, van den last der pensioenen die in 1933 op deze begroting was ingeschreven (zie artikel 35 en de verwijzingen (1) en (2);

2° Met. fr. 175,000
ten gevolge van de opheffing der terugbetaling aan de Schatkist van het aandeel der tusschenkomst van het Departement in de uitgaven van het Hoog Comité van Toezicht (zie verwijzing (3);

3° Met. fr. 14,309,500
uit hoofde van het verschil tusschen de kredieten ingeschreven in 1933 en 1934 voor aankoop van drukwerk, enz. gedaan door het Centraal Bureau voor drukwerk voor rekening van de verschillende departementen en besturen.

24,689,800

de aan het Departement van Verkeerswezen eigen uitgaven wijzen dus op een vermindering van . fr. 4,396,252

La situation, par nature de dépenses se présente comme suit :

I. *Dépenses de personnel.*

En 1933. fr. 61,088,080
En 1934 . . 57,990,930

soit en moins fr.

3.097,150

La diminution résulte de l'application des arrêtés pris en exécution de la loi du 17 mai 1933, en ce qui concerne les réductions frappant les rémunérations du personnel. Toutefois, cette diminution est réduite par suite de l'augmentation du crédit prévu pour les promotions et augmentations réglementaires.

II. *Dépenses de matériel :*

En 1933 . fr. 65,602,360
En 1934 . . 49,881,567

soit en moins fr. 15,720,793
dont il y a lieu
de déduire . . 14,309,500

somme mention-
née au 3^e ci-des-
sus

reste en moins fr.

1,411,293

L'économie provient de la compression des dépenses de matériel et de la diminution du prix des matières. Elle est partiellement compensée par l'augmentation des crédits de l'espèce pour la marine et de ceux relatifs aux emprunts de main-d'œuvre et par la majoration de la redevance à payer à l'Administration des Postes pour le transport des correspondances.

III. *Subsides et subventions :*

En 1933 . fr. 23,474,054
En 1934 . . 21,613,015

soit en moins fr.

1,861,039

La réduction de 20 p. c. sur les crédits de l'espèce est partiellement compensée par l'augmentation des subsides alloués à divers organismes maritimes et par le maintien des subventions accordées à la S.A.B.E.N.A., à la « Liaison Belgique Congo » et à la propagande touristique.

De toestand, per soort van uitgaven, doet zich voor als volgt :

I. *Uitgaven voor personeel :*

In 1933 . fr. 61,088,080
In 1934 . . 57,990,930

zegge . . fr.
minder.

3,097,150

De vermindering vloeit voort uit de toepassing van de besluiten genomen ter voldoening aan de wet van 17 Mei 1933, wat betreft de besnoeiing der bezoldiging van het personeel. Deze vermindering neemt in omvang af ten gevolge van de vermeerdering van het voor de reglementaire bevorderingen en verhoogingen voorzien krediet.

II. *Uitgaven voor materieel :*

In 1933 . . 65,602,360
In 1934 . . 49,881,567

zegge . . fr. 15,720,793
minder, waarvan
dient afgetrok-
ken. . . . 14,309,500
som vermeld in
3^e hierboven
blijft. . . fr.

1,411,293

minder.
De bezuiniging komt voort van de besnoeiing der uitgaven voor materieel en van de vermindering van den prijs der waren. Zij wordt gedeeltelijk goedgeemaakt door de vermeerdering van de kredieten van dien aard voor het zeewezen en van de kredieten betreffende de aanschaffing van arbeidskrachten alsmede door de verhoging van de aan het Bestuur der Posterijen voor het vervoer van correspondentie te betalen retributie.

III. *Subsidiën :*

In 1933 . fr. 23,474,054
In 1934 . . 21,613,015

zegge . . fr.
minder. .

1,861,039

De vermindering met 20 t. h. op de kredieten van dien aard wordt gedeeltelijk goedgeemaakt door de vermeerdering der subsidiën toegekend aan verschillende zeevaart-organismen en door de handhaving der subsidiën verleend aan de S.A.B.E.N.A., aan de verbinding België-Congo en voor de toerisme-propaganda.

IV. *Dépenses de prévoyance, etc. :*

En 1933 . fr. 776,950
En 1934 . . 998,300

soit en plus, fr.

221,350

L'augmentation de 221,350 francs résulte de ce que les crédits prévus pour les dépenses de l'espèce doivent faire face à des charges plus importantes qu'en 1933.

Pour la Caisse des marins et la réparation des accidents du travail notamment, l'augmentation des crédits y afférents résulte de l'accroissement du nombre des rentes à servir et à constituer en 1934.

V. *Pensions et secours :*

En 1933 . fr. 12,121,870
En 1934 . . 1,832,650

soit en moins fr. 10,289,220

dont il y a lieu

de déduire . . 10,205,300

somme reprise au

1^o ci-dessus

reste en moins, fr.

83,920

Compte tenu de la réduction de 5 p. c., les dépenses de 1934 sont en légère augmentation par suite de l'accroissement du nombre des pensions à servir en 1934.

VI. *Dépenses diverses :*

En 1933 . fr. 20,416,200
En 1934 . . 20,237,000

soit en moins fr. 179,200

dont il y a lieu de

déduire . . 175,000

somme visée au

2^o ci-dessus

reste en moins, fr.

4,200

Parmi les dépenses de l'espèce, trois postes d'un montant total de 20,050,000 fr. sont incompressibles; ils représentent les indemnités allouées à la Société nationale des Chemins de fer belges en compensation des avantages qu'elle accorde aux familles nombreuses belges et luxembourgeoises et à la métallurgie luxembourgeoise.

Les autres postes figurant dans les dépenses diverses ont subi des réductions qui approchent des 10 p. c. et 5 p. c.

IV. *Uitgaven voor voorzorg, enz. :*

In 1933 . fr. 776,950
In 1934 . . 998,300

zegge plus . fr.

221,350

De vermeerdering met 221,350 frank vloeit hieruit voort dat de voor uitgaven van dien aard voorziene kredieten gewichtiger lasten dan in 1933 moeten bestrijden.

Voor de zeeliedenkas en het herstel van arbeidsongevallen inzonderheid, is de ermede verband houdende verhooging van kredieten te wijten aan de verhooging van het aantal in 1934 uit te keeren en toe te kennen renten.

V. *Pensioenen en hulpgelden :*

In 1933 . fr. 12,121,870
In 1934 . . 1,832,650

zegge . . fr. 10,289,220

minder, waarvan

dient afgetrok-

ken 10,205,300

som vermeld in

1^o hierboven

blijft . . fr.

minder.

83,920

Rekening gehouden met de vermindering met 5 t. h. wijzen de uitgaven van 1934 op een lichte verhooging ten gevolge van de vermeerdering van het aantal in 1934 uit te keeren pensioenen.

VI. *Verschillende uitgaven :*

In 1933 . fr. 20,416,200
In 1934 . . 20,237,000

zegge . . fr. 179,200

waarvan dient

afgetrokken fr. 175,000

som bedoeld in

2^o hierboven

blijft . . fr.

minder.

4,200

Onder de uitgaven van dien aard zijn drie posten ten totalen bedrage van 20 miljoen 50,000 frank onbesnoeibaar; zij vertegenwoordigen de vergoedingen toegekend aan de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen als vergoeding voor de door haar aan de Belgische en Luxemburgsche talrijke gezinnen alsmede aan de Luxemburgsche metaalnijverheid verleende voordeelen.

De andere in de verschillende uitgaven voorkomende posten hebben verminderingen ondergaan die de voor-

prescrits sauf, toutefois, le plus important d'entre eux d'un montant de 143,000 fr. (cours de langues); ce dernier n'a été réduit par rapport à 1933, que de 500 francs.

VII. *Dépenses exceptionnelles :*

En 1933 . fr. »
En 1934 . . 1,840,000

soit en plus, fr. 1,840,000

Ces dépenses, d'un caractère nouveau, sont destinées à effectuer les réparations de gros entretien au matériel navigant et à l'outillage des ateliers.

Un crédit de 50,000 francs y est également prévu pour permettre l'acquisition de mobilier pour le Conseil d'enquête maritime.

	en +	en —
	2,061,350	6,457,602
Soit en moins . . fr.	4,396,252	

geschreven 10 t. h. en 5 t. h. benaderen behoudens, echter, de gewichtigste ervan ten bedrage van 143,000 frank (taalcursus); laatstbedoelde werd slechts met 500 frank, vergeleken met 1933, verminderd.

VII. *Uitzonderingsuitgaven :*

In 1933 . fr. »
In 1934 . . 1,840,000

zegge plus . fr. 1,840,000

Deze uitgaven, van een nieuwen aard, zijn bestemd om de algemeene herstellingen aan het varende materiëel en aan de toerusting der werkhuizen te bekostigen.

Een krediet van 50,000 fr. werd er mede voorzien om den aankoop van het mobilaire voor den Raad van Maritiem onderzoek mogelijk te maken.

	plus	minus
	2,061,350	6,457,602
Zegge . . . fr.	4,396,252	
minder.		

ANNEXE AUX DÉVELOPPEMENTS
DU
BUDGET DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS
pour l'exercice 1934

BIJLAGE AAN DE ONTLEDING
DER
BEGROOTING VAN HET MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN
voor het dienstjaar 1934

Tableau donnant par administration, établissement, service ou office, le montant des dépenses de personnel et de matériel, reprises aux chapitres I et II du présent budget.

Tabel houdende aanwijzing per bestuur, inrichting, dienst, van het bedrag van de uitgaven voor personeel en materiëel vermeld in de hoofdstukken I en II van deze begrooting.

ORGANISMES. — INSTELLINGEN.	Chapitre I ^{er} . — Hoofdstuk I.	Chapitre II. — Hoofdstuk II.	TOTAL. — TOTAAL.
Administration centrale. — <i>Hoofdbeheer</i>	4,225,100	643,796	4,868,896.
Commission de réception des papiers, etc. — <i>Keurraad van papieren, enz.</i>	334,955	39,150	374,105
Comité supérieur de Contrôle. — <i>Hooger Comité van Toezicht</i>	1,993,270	345,570	2,338,840
Marine. — <i>Zeewezen</i>	45,966,255	23,738,878	69,705,133
Office central des Imprimés. — <i>Middelambt voor drukwerken.</i>	1,507,950	22,586,000	24,093,950
Aéronautique. — <i>Luchtvaart</i>	3,963,400	2,528,173	6,491,573
TOTAUX. — TOTALEN . fr.	57,990,930	49,881,567	107,872,497